

girmiq p̄c̄ar k̄jdr̄ d̄l k̄wrḡz̄ar̄l q̄svlr̄ d̄l z̄b̄wnl



k̄jdr̄ nvl̄S̄ihr̄ iv̄K̄y22 Akq̄l̄r̄ f̄ gr̄q̄gd̄l id̄vs sb̄D̄l sk̄l̄ l̄ bic̄Āll̄ vl̄ ll̄ kīFĀll̄ iḡĀll̄ ngr̄ kl̄rq̄n̄[



k̄jdr̄ nvl̄S̄ihr̄ iv̄K̄ykr̄v̄īēȳgēȳgirmiq̄ sm̄igm̄ d̄h̄n̄ C̄t̄l̄Āll̄ bic̄Āll̄ Dir̄imk̄ kv̄l̄S̄r̄l̄ p̄s̄ kr̄d̄l̄Āll̄ h̄el̄Āll̄[



k̄jdr̄ nvl̄S̄ihr̄ iv̄K̄ȳgirmiq̄ sm̄igm̄ ap̄rl̄t̄ p̄ll̄ n̄C̄qr̄ is̄l̄Ḡ p̄q̄v̄l̄ȳsj̄ x̄ll̄ f̄ sn̄m̄iq̄ kr̄dȳh̄ēj̄[



k̄jdr̄ nvl̄S̄ihr̄ iv̄K̄ȳh̄ēȳgirmiq̄ sm̄igm̄ iv̄c̄ Biḡ l̄ k̄ v̄ll̄ ȳbic̄Āll̄ sn̄m̄iq̄ kl̄q̄r̄ iḡĀll̄[



k̄jdr̄ d̄l̄K̄ll̄ d̄yn̄j̄ v̄in̄ v̄lr̄ t̄f̄r̄ ml̄ d̄l̄ hv̄j̄ l̄ d̄ydr̄Sn̄ kr̄dȳh̄ēj̄[



k̄jdr̄ d̄l̄K̄ll̄ d̄yn̄j̄ v̄in̄ v̄lr̄ gr̄d̄Ār̄n̄l̄ P̄q̄ih̄ḡV̄ll̄ s̄īih̄b̄ d̄l̄ Dir̄imk̄ X̄l̄q̄r̄n̄ d̄h̄n̄[



k̄jdr̄ is̄D̄v̄ll̄ kl̄ ll̄ iv̄K̄ȳh̄ēȳgirmiq̄ sm̄igm̄ d̄h̄n̄ b̄cl̄ Am̄nd̄lp̄ k̄f̄r̄ K̄Q̄r̄ kr̄dȳh̄ēj̄[



k̄jdr̄ k̄rl̄ ȳml̄ (ḡV̄l̄S̄l̄kr̄) iv̄K̄yn̄j̄ v̄in̄ m̄iq̄ d̄l̄ k̄l̄ is̄ iv̄c̄ gr̄b̄x̄l̄ s̄l̄l̄Q̄Āll̄ l̄ ll̄dȳh̄ēj̄[



ip̄l̄f̄ K̄ab̄V̄ll̄ iv̄K̄ȳbic̄Āll̄ d̄l̄ l̄ ḡiel̄ j̄ ll̄d̄l̄ Dir̄imk̄ kl̄ is̄[(īen̄st̄t̄) k̄iv̄q̄r̄ m̄k̄abl̄ ȳd̄l̄Āll̄ j̄ p̄ll̄b̄c̄l̄Āll̄ īen̄m̄ h̄is̄l̄ kr̄d̄l̄Āll̄ h̄el̄Āll̄[



k̄jdr̄ fl̄ ll̄iv̄K̄ys̄. sk̄qr̄ is̄l̄Ḡ d̄ȳḡth̄ iv̄K̄ys̄ih̄j̄ p̄l̄T̄ d̄l̄ sm̄ip̄q̄l̄ sm̄ll̄ h̄z̄r̄ gr̄m̄iq̄ p̄c̄ar̄ k̄jdr̄ d̄ȳv̄lr̄[



k̄jdr̄ F̄p̄il̄ l̄ iv̄K̄ys̄k̄ll̄ l̄ bic̄ȳv̄iq̄iv̄rx̄ s̄il̄P̄ r̄K̄x̄ sb̄D̄l̄ v̄iq̄iv̄rn̄ c̄p̄n̄l̄ m̄irc̄ k̄F̄dȳh̄ēj̄[



k̄jdr̄ F̄p̄il̄ l̄ dȳip̄l̄f̄ P̄ll̄ ȳml̄ iv̄K̄ȳB̄iel̄ gr̄p̄l̄q̄ is̄l̄Ḡ bic̄Āll̄ d̄l̄ Dir̄imk̄ kl̄ is̄ l̄ ḡial̄dȳh̄ēj̄[



k̄jdr̄ fl̄ ll̄dȳip̄l̄f̄ m̄iv̄l̄ K̄l̄b̄kȳiv̄K̄ȳp̄c̄ar̄k̄ B̄iel̄ gr̄S̄rn̄ is̄l̄Ḡ bic̄Āll̄ f̄ v̄z̄l̄P̄ȳid̄l̄dȳh̄ēj̄[



gr̄d̄Ār̄n̄l̄ s̄l̄ gr̄l̄k̄l̄ ḡl̄Dr̄ is̄l̄Ḡ sb̄l̄ l̄ īD̄Ār̄n̄l̄ iv̄K̄ȳgirmiq̄ iḡĀn̄ gr̄p̄ dȳbc̄ȳrs̄īB̄h̄n̄ kl̄rq̄n̄ kr̄dȳh̄ēj̄[



gr̄d̄Ār̄n̄l̄ s̄l̄ gr̄l̄k̄l̄ ḡl̄Dr̄ is̄l̄Ḡ sb̄l̄ l̄ īD̄Ār̄n̄l̄ iv̄K̄ȳgirmiq̄ iḡĀn̄ gr̄p̄ dȳbc̄ȳrs̄īB̄h̄n̄ kl̄rq̄n̄ kr̄dȳh̄ēj̄[

dsbr 2011

garmiq ivrsu

(misk mgzn)

PUNPUN 03763/19/1/2010-TC

sbwkdki brf:

ruw iedrj lq isig

iej. l. j igdr isig

pbdk:

garmiq igAwn chltpl trst (rij :)

pkusK:

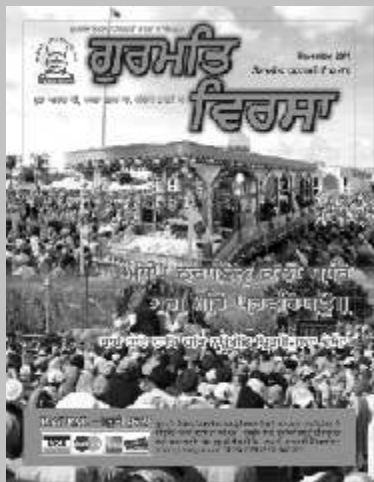
garmiq igAwn imSnrl kul j

plj wbl bng, j vdl, l iDAwx- 141013

Pn: 0161-2521700, 5004081

Email: gurmatgian@rediffmail.com

Website: www.gurmatgian.org



'garmiq ivrsu' mgzn ivc Cpy
l kw nwl sbwkdki mifl dw sihmq
hxw zrl nhn

(garmiq igAwn kul j Pwr vthh)

sbwkdki

garmiq pkr vl vDdy kdm

-iej. l. j igdr isig

'Bl oBl oryklrqnlAw ruw ruw ruw gn gwa- ' ruhllsyw-ismrn nwl srSwr heyig. j gj lq isig j l 'isdki' hrwl iDAwx vsl ckvjgriskw f 'garmiq igAwn' dy pwsr vsqyiek-iek l K dw ivql-Xgdin pu ky'garmiq igAwn (chltpl) trst' sQwpq klqw[garmk ipAwxruw iedrj lq isig, Agr isig, qrl en isig, hrimdr isig, hrbts isig, sirtrpwl isig, j gj lq isig, qrnj lq isig, Aij dr isig, iedrj lq isig, skivdr isig Aqpprmj lq isig, ienw burw trstIAw f ies syw ivc mhrl hx dw sbig imil Aw[ruw iedrj lq isig qys: qrl en isig kbnwr cAwmh qy skqr cxygey[plf j vdl kl w dl zmln ivc Buel (mhq) qlrQ isig j l 'syw pDI' ginAwn mifl vwl Aw dl ml kIAq ivc 1000 gz dw pl wt Kul l ipAw sl[pbdkw dl bnql 'qyanw ieh Bielliskl pkr ihq ies trst f sprd krkyrij stl krw idql ij Qy Aj kl 'garmiq igAwn imSnrl kul j' ibl ifly dl stqyw dysihXg nwl aswrl klql gel sl[sth 1996 qtl ieQydsvln/burvln pws nj vwnw f garmiq pkrk-Skl vsqyl vldl pVlel iskl w el idql j w rhl h[vlr isdki j l iesdymfl ipstpl sn ij nwl nydsw-prdsw ivc ivcrdAw ies stsw l el mwiek swDnw dw pbD bwkbl klqw[anw dyAkul -cl wxygrt kwr mihdr pkrp isig j l nyeh izhyvrl sbw l [sth 2009 ivc kwr j l f fuierktr dl aic pdvl Aqys: rv] isig j l flbqr ipstpl dIAw syvwl iml IAw[imql 1-4-2011 qtl igAwnl grcrn isig Qwell wf vwl Aw f ipstpl vj l inXkq klqw igAw h[ies kul j ivc 125 bcygarmiq isikAw plpq kr rhyhn ij nwl ivcl cwl l bcyiskl lgr vxj wirAw dykblil Aw nwl sbDq hn[swry bicAw f lgr, irhies, kpiVAw, ikqwbw, mflkl syvwl qy hr ij tgl dIAw l vldIAw shll qw ibl kl mPq mhelAw klqlAw j vldIAw hn[ieh swryKrcystqyw dy sihXg nwl hl cl rhyhn[

qstl swryBl l pkr smJdyhoik iksyvl smj dl qrkl Aqppil qw anw dyGr- pirvurw qy bicAw f sbw dIAw iesqrlAw dl smJ-sw apr inrBr krkl h[dinAwl ividAk pVlel dynwl -nwl Dwrink isikAw sbw j wgrkqy AqyAvSk h[qw hl swfIAw Agl IAw pVIAw qk garmiq-igAwn dl prpkqy phlel j w skdl h[j y isk pirvurw dIAw sAwxIAw Dwrink pkl cph hxglAw qw Aj kyng vwn-vrg ivc ivAw rhyppqpxyf sbwv q'pr hl Til Aw j w skdw h[ienw srkrw f swmxy rKidAw, 'garmiq igAwn kul j Pwr vthh' dw SB-ivcar iskl ipAwr vnl ygrt-swry vlr kul j lq isig j l XU Ab. eyvwl Aw Aqyanw dyinktvrql stl swQIAw dymn ivc abirAw[l vldl ivatqbtll mgrl anw ruw iedrj lq isig hrw f ies sklm flAml ivc il Awab vsqypprq klqw, ij sdyistyvj l imql 6 nvbr 2011 idn Abvur f garmiq igAwn (chltpl) trst dygrdAwry ivc Dwrink-smigm qy Ardus krky sihXgl grisk vlrw dl m[tgl ivc 'gr igAwn ivhur' kl nl ivky iek mkwn ikruy qy lky nvj kul j dl SrIAw kr idql gel h[vlr kul j lq isig XU Ab. eyql mstr Ah.pl. isig, s: rivdr isig, rj pwl isig, iedrmbh isig AqyblIAw girplq kr, j sl ln kr, idvl ln kr idl l qtl ivSf q' qy ArBxw-smigm ivc Swml helAw[pl s-tl ividAw-plpq bclAw l el ieh iek sw w krs h[pVlax vwl w Akwdimk, vurf n Aqy dSw swr stwP iesqlAw dw hvgw qy swry Krcy pbdkw vl l hl auvey j wxy[isikAw QIAw f Pls, lgr, irhies Awidk sbw pIAw shll qw vsqykel ivql-bw nhn[iecK pirvur AwpxIAw bclAw f inr-skk dwkl w idvax vsqy Adwru garmiq igAwn (chltpl) trst, garmiq igAwn imSnrl kul j j vdl, l iDAwx nwl j wvvrw nwl spkr kr skdyhn[spkr nbr ies qrw hn: -

ruw iedrj lq isig 9814635655, s: pBSrn isig 9417704970,
ipm grbcn isig 9915529725

dnIAw mkwmy Pwnl.....

ies Sbd dl ivAwikAw vlr Bipltr isIG j l XU Abs. ey vl ll, grdiAvrw sl grllisIG sBw srwBw ngr
l iDAwxw ivKyimql 28-10-2011 f rwaq dydlvwn ivc klql gel[pwTKW l el sIKp-vlcwr pS hYj l [
-slbwdk

sl grllgld swihb j l dy Aik 721 apr SSiBq rwaq
iql dyAvrBk Sbd dw pwt hYt Answr hY -

Xk Arj gPqm pjs qodr gs kn krqwr]

hkww kblr krim qlbyAb prvdgwr]

dnIAw mkwmyPwnl qhklk idl dwnl]

mm sr mlle Aj rwell igrPqh idl hjc n
dwnl] rhwaq]

j n ipsr pdr ibrwdrW ks nS dsqqlr]

Awikr ibAPqm ks n dward clssvd qkblr]

sb rj gsqm dr hvw krdrn bdl iKawl]

swihyn nkl kwr krdrn mm el icnl Ahvwl]

bdbKq hm cubKll gwipl brnj r bjbwk]

nwnk bbgXd j nuqrw qrycwrW pw Kwk]

ivc siqgrlwnnk swihb dnIAw dIAw Atl qyinrtqr
isl isl ywr cl rhIAw scwelAW dw vrxn krdrhn [Sbd
dw swr 'rhwE' dIAw plkqlAW ivc inihq mlhAw igAw
hY [vlr Bipltr isIG j l, prbrwgg qKw-ivAwikAw qlht ky
Awpxl ivl Kx-Sl l ivc smJwaly hn ik ieQy slswr dl
nwSmwngw dw izkr nhll, bl ik mnKw-izldgl f aicqm
AvsQw qk ApVn dw murg-drSn klqw igAw hY [sBdlvfy
qysdlvl scy bkiSSW krn vwl yqyinSkll k krqwrprk f
kthw dy nlyy ho ky inmqw sihq brql krnl hY ik myrIAW
Aldr lAW birAwelAW f dr kraj l [prvdgwr dw ArQ,
ky l Kwx-plx dIAw vsqW nhll, ikatlk Awhrw qW swirAW
j lv-j dIAW f kdrql-inzwm ADIn mhelAW ho hl irhY
mraq dy pjt ivc vl Brk f l vllldl Kwwk plkrqk-inXmW
Answr phld dl hY pr ij vjadrv ivc Agnl hYawyl hl bwr
dnIAwvl-iqtsnwvW dl Ag hY [iqtsnwvW dl Ag swry
kmmwdk-ivkwrW krkyhYAgyiehnw apr kwblpw kyizldgl
f siriQk bxwax nWAsl l pwll x-pSx AwikAw igAw hY -
-prvdgwr]

'Awp scwklAW sB scd Answr j lvn iek scwel hY
apds qW ieh hY ik halt-halt, ml-mll f Cf ky'qhklk' Bwv
sc f Awpxyidl Aldr bT w hieAw j wx ['idl dwnl'nlliek
l & j ij vY ik srmplwnl, swbxdwvl vlg smJxw
l vllldl ['mmsr mlle Aj rwell igr&qh' f swDwx qf 'qy
Azrwell -PirSqy vl ll isr dy vwl w f PiVAw hieAw
smiJAw j vdy pr mrx mgrllqW plhysrlr f swV idqw j vdw
hY iPr vwl w f ikvY pkiVAw j w skd? Asl ivc 'mmsr'

dw mql b hYmyrw isr j w myrw idmwg Aqy'mbly ql Bwv vwl
nhll, bl ik ies idmwg 'claut dIAw ivkwr l-ivcwrW, ij hnW
krkyml ivAwkl ho irhll, dkl-drdmld ho ky KiAwriAW 'c
PisAw ipAW ['iej rwell' vl ll pkiVAw j wxw ienW
KiAwriAW-dSwriAW dw hl pKwievvcl Sbd hY]

'j n ipsr pdr ibrwdrW dw krn-Answr ArQ hY zn
j w vhtl, piqr, ipau qy Bwel irSqdr j w Awl y-dIAw ydy
stgl-swQl [j dl ml AwpxlAW ivkwr l-ibrqlAW ADIn
AKlr ADgql dl Kf ivc ifgdw (ibA&qm) hW qW
april AW stglAW-swQlAW ivcl kael (kael iek) vl myrw hQ
PVn vwl w nhll bhv/dw ['qkblr' as nmiz f AwKdy hn
ij hVl mrdyf kbr ivc rKx vY ypvll j vdl hY w ielW smJo
ik ij vY swfl siBAqw ivc imrqk-plxl f Agn-Byt krn
vY yAWqm Ardws klql j vdl hY]

myrw qW iehoj hw (mm el icnl) hwl hY ik ij ldgl ivc
kdyvl nkl prapkr dyklh klqyhl nhll, hmsw (sb rj
Bwv rwaq idn) birAwelAW dy iKawl w ivc hl Ahkwr l-
l w clwvs hokyBtkdw-iPrdw (gsqm) irhw hW]

hy myry krqwr-prvdgwr ! myry (swf) vrgw Bwv
(bdbKq), czl Kr, iFl V-l wprvth qy FIT-inl j swrl
dnIAw ivc hl kael nhll hwx [pr (ml qry) dws nwnk qry
AwigAwkr syklw dl crx DW mtdw hW ['bgXd' dw ArQ
hY bd xw-AwKxw qy'pw-^wk' ql mrdw hY pF w dl imtl/crx-
DW j w 'DWl ivc l vllvll sthW dw ArQ-Bwv gir-apidS
Answr j lvn j laurhygriskW dl dgl isikAw diiek-stgl
ivc rih ky Awpxl qryz-ij ldgl f swwrnw hY]

Sbdw dl pihl l plkql ivc hl 'byAb prvdgwr' dl
ivAwikAw kridAW, vlr j l nydhDwrl AKql stgl biibAW
vl ll klqlAW j w rhIAw bd-Pl lAW dw Kl ll ky vrxn
klqw [ij nW bwyAKbwrW-rswil AW ivc Aj kl Aksr hl
pVth-sxn f iml dw rihldw hY [vlr j l nyAj kyiel ktlnk-
mlfIAw ivc idKwey j w rhy sr lAl w dIAw khwxIAW dy
pdrSn stbdl stglw nwl ivcwrW dl slW kridAW AwikAw
ik huskdY inrmwqvw dw adS smij k-pSiQqlAW f Awm
l kW swihmxyil Awaxw hl hwypr inrdjSq icqr-kl wvW dw
pBwv j vwn bcy-bclAW dl sKw qy swDpnSll mwniskqw
apr nwkwrwqmk hl plirhY anW ny'bwil kw vDl sr lAl
ivcl y pwklf l-mhwprSW vl ll nwbw g l vkl nwl klqy gey
AnYqk qygr kfnl drwvwr dyvKwn f dgl qrw dhrwA ky

j w hš sBw vlcwrukir dKin, qw...?

-skivdir isK ddir +9198555 98855

sl k m?5] (960 plhu)

AldirhuAhu, buhrhuAhu, kVI kVI gwV]

dhl DuV ckrBxwey mwieAw nobhuDwV]

Aldir ml un aqrYhamV iPir iPir AwVj wV]

nld ivAwipAw, kwim skwipAw, mKuhir hir khwV]

bšnonwuy krm hauj igqw, qh kuty ikAw PI upwV]

hšw ivic bT w bgw n bxel, inq bT w mCl noqrw l wV]

j w hš sBw vlcwrukir dKin, qw bgw nwi j wV

kdyn AwV]

hšw, hlrw mql cgxw, bguffw Bw l x j wV]

aifirAw vpcwrbgd w, mqhuw/mkul KwV]

ij qukol wieAw, iqq hl l wgw, iksudšuidcV]

j w hir eyV BwV]

siqgrusrvr rqn Brplhy ij supliq, sopwV]

isK hš, srvir iekTyhey siqgr kYhk mwV]

rqn pdwrQ mwxk srvir Brplhy Kwie Kric rhy qit n

AwV]

svr, hšudir n hæl, krqeyV BwV]

j n nwk! ij s dšmsqik Bwgdur il iKAw,

soiskv girliq AwV]

Awip qirAw, kutš siB qwry sBw isšit CfivV] 1]

girliArj in swihb j l dl acwrn klql rnmkl l kl vwr dl sqvllpaw l dw ieh pihl w sl k h[ies sl k ivc siqgrlj l ny hš Aqy bgd y dl adw hrx bxw kysicAw Drml dw qy klVAVw pklf l dw nkVw klqw h[grbwxl girldw isK hš vlgw girmiq mnmq dw inkVw kr dx vwl ygwll krkyhmšw siqgrlj j l vwl w mwx plpq krdr h[dKx f buhrö BwVj bgd w qy hš iekoj hyl gdyhn, pr j lvn dl cwl Fw l ivc iethw hl Prk h[ij hš cwnx qyhnyjv Prk h[ieQyies sl k ivc klVAVw qysicAw dw inkVw klqw h[qy ieh vl spSt klqw h[ik siqgrlj f Bwaidw ikhVw h[pihl IAW plj qikw ieh inrxw krdlAW hn ik bgd w kš h[Aqybwl sl k ivc disAw h[ik girldw hš isK ikhll gwll krkysiqgrlj l f pšwv cVdw h[ies krkyisK hmšw grlšwv dy nyV y rihhšw h[qy bgd y f Aw^r aifxw plj Vdw h[hš cllgAwel dw gw h[h[birAwel f inkVw kypšykr idhšw h[

not:-(bqk dl iksm dw iek pCl, ij s dyKB icity pr Aqycj l w hšw h[. *pšwv ygdw ivc il iKAw h[ik ies dl cjl ivc Ktis hšw h[j d dD ivc pšwv h[yqd pšxl Al g ho j Vdw h[iesy idštVq f l y ky sq Asq(šc Jw) dw ivvk(prK) krn vwl y f BI hš šldw h[hš f mql cgx vwl w BI Ank kvlAW nyil iKAw h[....mhwn kš)

hšwafir kDšpieAw l kuivfwrix j wie]

gihl w l kun j wxdw hšwun kDš Kwie]65] (1381 plhu)

not:-(kDš :-buQlj jw iek Gw, ij s dw dxw grlb l k irthky

AQvw plhkyAwtydl rot l pkwkyKldyhn[....mhwn kš)

sbid rgyvf hš hšwunmwair Dwir]

scuštghh sd sic rhh scšwim ipAwir]

sdw inrml ml un l gel ndir klql krqwr]

nwnk hauqn kYbil hwrXj wAniduj pih mšwv]

(585 plhu)

grlbwxl ivc hš cllgAwel dw Aqybgd w burwel dw plqk h[cllgAwel dyswmxypirAwel f CfXw hl pldw h[vlcwv kliqAw birAwel cllgAwel dyswmxypirwrdl h[grlbwxl dymqwbok hš kDš kdl vl nhl Kldw, isK kdl inkhIAw vsqAw dy shwry izhšgl ij adw hl nhl[pr rš w plirhw h[isK kurwhypigAw isK kurwhyp igAw, frpk ho igAw[isK kurwhynhl pšw, isK kdl vl frpk nhl h[isK nSel nhl hšw, isK frwvdl nhl hšw, isK bšwv dw cr nhl hšw, isK ivBwvdl nhl hšw, isK AigAwvdl nhl hšw "gihl w l kun j wxdw hšwun kDš Kwie" [hš vKogirbwxl kl kihhš h[-

kl r kryl CpVI Awie ad Qyhw]

icjl wlvw in nw plvih aifx šhš f wV]64] - (1381 plhu)

ArQ:- kl r dl CpVI ivc hš Aw aqry ahhw hšw nydjKAw CpVI dw pšxl gšw h[swfypix j w h[ies l el hš, CpVI ivc Awpxl cšw nhl fšdyAqyrvh hl gšw pšxl pldyhn,sgš ahhw f aQšwif j w dl kw hl l h[ikatš k ieQybtXw nwl hšw qydwg l gdw h[]64]

isK AKW ml t kyiksyvl krm f pšwv nhl krdrw[prKxw bhq zrlf h[iehohl hšw riq h[isK dl hšw vwl l idK dyswmxyp ikrdrw dyswmxyp gšw Kwxy BwV kV, Jw f bšwv Dkšw j bgd y l w cl Avwv w kqy mql b pšq cwp l š l wV, hnyy qy aj wV dy AwSk ad v frpk igdV Awidk bhq iPkynh[iehw dw ikrdrw girisK dyswmxypbhq nlvllqykw l gdw[soApxl srdw l kwem rKx l el kwv ny kiqAw ny l wV ny igdV ny ad IAW ny qy hr Kšwv j wvrvw ny hšw dw bhq ivrD klqw, j r pk qybhq mwirAw qy iSkwv KjfAw ,pr hšw iPr vl Awpxw sBwA nhl iqAwigAw, hš kdl kwAqybgd ybxn l el iqAwv nhl hšw h[igxql zrlf Gt ho skdl, nkswv bhq hšwAw]

ij vj hšw dw j lvn mwn svr dymql hn(ievj isK hšw dw j lvn girliArj swihb j l dygirmiq isDwq hn) [bgil AW kwvll kiqAw l wV f ,hšw cšdy bhq hn, ieh klwv kFx l el kel nvlAW qš nvlAW Xj nvlw bxdIAw,Am l ivc AwaidIAw rhIAw, AwKr Ok hwr kypšwvbyfj rjkwv bgd y kqy kw, l wV iekTy

hovlcwr krn l gyik kl klqwj wey Awpxl sB dl srdwrl j w rhl hY dnlAW ivc hts dl qwrIP horhl hYqyhhs vrgw pwrKlwbxn l el hr kel hQ pr mwr irhw hY hts bVykitynymwrynypr ieh nwh srfi hW ivc hW iml wax l el iqAwr hn nwh hr kel curw cl irhw kl krleJies cl rhl sBw ivc SwmVvj yiek hr curx (rSnl) qpdKI dl vl Aw phlCaw aih sl gtdl Fwxl cmigdV (Awr Ahs Ahs) vwl J

not:- (cmigdV:- aifx vwl w iek pCcl hYidn vj y curx ivc ies f idKuel nhl idtblw drKqW nwl j W aj VyGrW dIAW CqW nwl idn vj y pwt l tkdw rihhbw hY bwl pCclAW dl qrW ieh isDw bT nhl skdw riq dyhnyrdw Pwiedw l bw hY mCr klVj mkVj j W drKqW dyhrypiqAW f Kw kypyt pwl dw hY mth nwl hl Klw hYqymth rhl hl Awpxl gtdl bwhr kFdw hY iesyqrW Awr Ahs Ahs AigAwncw dyhnyrdw dIAW l waidl hYhnyrdw krn l el pthw zr l w rikaW hYhrk kth f ieh vl pwt w gVw bth l dyhn, gurlswihb dyieiqhws qygrbwxl pV ky iPr gDI w bxw bxw bwhr kF rhyhn[]) sol lbi sic ivcwr qobwAd ies sBw nynqij w kiFAw ik mwn srwr, htsW f mql idtblw hY aih iehnWdl iztblgl hY hr ikscyCpV tbyndl nwl yqyieh j Wdynhl, j W hr Gw Pts Kw kyieh ij aidyhl rih skdJ ies l el pihl w kdm sihj nwl mwn srwr dynYyohokypthw kbj w, qydlj w bgil AW f Kws nshq klql gel ik qhwyfYKB ictyhn iehnWdw Pwiedw l au[bgil au! smJ l auAj qdqsl hl hts hq srfyswrydl Wdw pthw hr plkr dw hQ qhwyfYqyrhgw[aurl prl krn vwl yrD w pwaax vwl yqhwyf w puj aGjYn vwl yAsl pW Kwllgy, bdnwm krleJies sBw dl gl dw ad IAW dydl (htr rWjvrgw GtIAW siBawcwr il Kx qygyax vwl yqy iehnWdysmrQk) f pqw l gw qW aihW Awpxw smrQn dx dw vWAdw kr il Aw, ikatlk ieh dl vl aj wV Bwl dw qyhnyrdw Bwl dw[soies qobwAd bgil ymwn srwr dydIAw yhogeyAqymwn srwr dyklmql sicymqlAW dl QW kc, rW, imtI(vpW praxw ismrqIAW rmiex mhW Bwrc iris mnl qybxweyhwyBgvmw) dw kV plkr krn l gJ plf swj S nwl iehnW bgil AW ny BYK krmkWF dw pWklf, kVw PSn qy inhdAw dw gtdl, kiqAW l w c rVIAW dl Avwrgdrl, l W Vw gtdl rj nlql glfVgrdl bclmnl, ad IAW ny hnry f hr gVw krky psuridAW htsW dy gaxW qy AwpxIAW zihrl IAW vlcwrW dw Ahs pw kyhhs mdhS ij hykr idqy hts sic f pBwivq kr idqy hts Agohr hts pBw krn dl qwkq vrqx qdAsmrQ kr idqJ f fIAW mCIAW dygwhk bgil y Bgg, srdwr bx bT yqycth dIAW cl wax l g pejiesykrkyAj kiqAW, kwV, l W Vw, igdVW qyath librqIAW dl vl pthl srdwrl hY iehnWdl iml l Bgg krkymwn-srwr dw pivqr vrcwvwn j o bVI j doj ihd nwl kwbwrlAW krkybxwieAw sl, aih gDI w hox l g ipAW[bgil yAwpxIAW mtdl krqbw krkypthl qrW bdnwm sl, ies l el cl wkl nwl AwpxyAw f hts dsx l g peJ bgil AW ny Awpxyhts hox dw bVw plkr klqy qy iehnWdw swQ (smjysmj dIAW srkwrW qy Jd l cikW, cDrW dy BiKAW, frpkW qy tikV bcl) l W Vw,

kwV, kiqAW, igdVW qyath IAW nyrl kyidqy qyhW ivc hW, pthl qrW iml wcl[bgil yAwpxyictyKBB krkyhhsW dw Bdl Jw djdynh[hox j dobgil yffl j W mCl kwblkrdyhn qW bdnwm htsW dw nWhhbw hY ik vKohhs f fIAW PVI j W dy[htsW, htrw mql cagxw, bgu ffw Bwl x j wV' nhl nhl dnlAW vwl E ! hts nhl f fIAW PVdy pCwx kroieh hYhl bgil J iehnWdl cW dKop' dKol Cx pCwx qy ieh bVycl w nyAwpxl gtdl cW qyiksydw iDAwn nhl j w x idtblw cW W Cpwaax l el Drql ivc Bryhn BwAw ivc Jwk kydKol kd

bgil AW nyhts QW pBw krnysl, bgil AW nybgil yhl pBw klqJ bgil AW dyAwrl ixAW ivc iehybgil yDVw DV inkl yhr ipthl Sihr ksbw iehnWml il Aw[hts pBw hox vwl l plkrAw pthl qrW pBwivq kr idqJ gurlwnc j l dw inrml pD j oinrd hts ibrqj vwl AW dw pD sl, hox pthl qrW bgil AW dykwbwlvic hY gurlgD swihb j l dl vlcwr qd l Y ky Akw qKq qk dy pBw, Aqyhr sB pwsyrdwrl bgil AW dl hY htsW dl ivrwsq pthl qrW qbwh krn l el bgil yAkW qKq dynWdl vl drvrqo krdyhn[kur syw dw shwrl l dyhn, AKW mlt mlt smw dIAW l waidyhn[srbq dyBl ydIAW gl W krdyhn, mwl w Prydyhn, BwAw ivc vV vV bihly hn[mr gey vfy bgil AW dIAW brsIAW Dth Dwm nwl mnaidyhn Aqy ieh klrqn AwpxIAW DwrnW dw Aqy kQw imiQhws dl krdyhn[vfy vfy f fIAW iehnWdl syw ivc huzr rihhlyhn[bwl sDwrn qyBd yBw yj lv iehnWf srbq dyBl ydyhml smJ ky bgil w smwDI l wcl bYTAW f rb dyBgq smJ kyKux plx dw qyhr shU qW dw pBw krl rKdyhn[iehnWbgil AW dl bdQ qh AxK iezq bhwdrl vwl l ivrwsq dy l k, kwV kiqAW l W Vw aih IAW dIAW j IA-hzrlIAW krn l gyhwyhn[iek qW ieh bgil yhtsW dl ivrwsq qbwh krdy hn qydlj w ivc ieh cskypthkrn l el f fIAW dw pBw vl kr l dy hn[kel vfy f fIAW bgil AW dIAW kwr vclAW qdKI qW bhq hn, pr dbl Gitl Aviz nwl gl krdyhn[bgil AW, kwV dIAW cW W qykiqAW dIAW nhhlyrW nwl kel zKml, l hUl hwn ivl kdyqVPdy iPrdyhn, ij nWdl kel ikqysxwvcl nhl ikatlk kwV qykiqAW iek dlj ydw pK pthl dl sh KwDI hY ies krkyath srdwr hn[kel vfy f fIAW f pqw zrlf hY ik hts dynWf bdnwm krn vwl y ieh bgil yswfYKwmdwn l el vl Girtyhlyhn, pr j w l W KyxyickV dyvsl ivc wryffu.....[

Aj dysmjivc bgil AW dl kumXwbl dw kwrn htsW dl iek Apxl gl ql hY j w hts sBw vlcwrukir dKln, qw bgw nwl l j W kdyn Awv' [htsW nyisr j W kybT x vwl l vlcwr iFl l CfI hY Aj kl qW hts f srwr (gurlgD swihb j l) dyklmql mqlAW dl Kl kymhwnq dsxl vl AKI horhl hY ikatlk djs ivdys ivc vl kel QWcl Durimk, rj nliqk, smij k, AwrQk cDrW qyvl bgil y j W bgil AW qyBwlvwl kV kiy l W Vw kwbj hn[ies l el hox bgil yiek hr curw vl cl rhyhn ik srwr (gurlgD swihb j l) dynw CpV (bicqr nwtk j W AwpoAwpxIAW rcnvW dygD) vl zrlf hY srwr ivc kyvl mql hl hn ies l el hts iksvyl yvl

kumXub hoskdyhn, ies l el ies vlcwr f birl qrw rl gf
 krn l el ieh cw l c l rhyhn[bgil w mqlAW (gxw) dw gwhk
 nhl fflAW (Agxw) dw gwhk h'ah CpV ivc hl hoskdIAW
 hn[sobgil yCpV f vl srwr srwr kih kykumXub hox dw Xqn
 kr rhyhn[ies kth l el l bV ,kiqy kW qycmigdV dl vl
 iehnW f pfl hl wSrl dyrhyhn[ies l el ieh bgil yieh gl W
 vl Avm qf qykrdyrihdyhn ik kwvW kiqAW l bVW cmigdVW
 nwl qW sifw nth mis dw irsqw h[sohox bgil AW f afwax l el
 girbwxl vwl l vlcwr hr isr j W kykrnl pvgl [

gurbwxl nyvwr vwr sicq klqw ik Dm smJoDm ApxwE
 ikalik Dm iek gxw ADwrq clyl j lvn j w c h' n w ik Pkw
 idKwv[pr ieQyAw kybhiqAW dl Akl btl hoj vdl h' c k krn
 qo AsmrQ hoj vdyhn, ik Dm zrl l h' j W pklf[gurbwxl ny
 ij h'v w pklf kiFAw sl l k ahl pklf, Dm smJ kykr j w rhy
 hn[ies ivc sB qo ij Aw dw Blmkw fypwr bgil AW dl h'
 gurbwxl dyaprka apdS mqbok grisK qW h' h' h' d d
 ivcivl pwxl Al g krn dl kdrql qwk rKdw h[gurbKSI ieh
 qwkq sB f Apxwaxl pkl h' qW hl ieiqwis imiQwis dw inKvW
 hoskgy[

vSyh' vl hox hrkq ivc Aweyhn, h'W dw idmwig iPr QW
 itkxy isr AwieAw h' pr Aj yvl bgil AW dy idqy zhr dw
 Asr kdl kdl h'W dy idmwig qyidKw el idk' h' qyais Asr krky
 Awpv ivc hl l v p' dyhn[kel Q'el qW mj b' h' h' , bgil AW f
 hl smrQn dy kysmW pis kr rhyhn[Aj kl h'W dIAW kw
 kurv'elAW nybgil y p' sw bhq klqy heyhn[ies p' sw ivc
 bgil yhr h'Qklf' v'rq rhyhn[Awpxl Swk bcwax l el ieh
 cl w bgil yiksyvl v' y iksynw vl rl j w x kel Br'w nhl[
 Awpxl XhIAw dyihq l el smJ' kr j w x kel Br'w nhl, g'w
 nhl kyBgvy'sDIAW dyp' l l w dx, ieh AwpxyAw hl ixAW ivc
 hvn vl kr l k, qy kwvW kiqAW cmigdVW nwl g'p'q mlitgW
 kr dyvl j g j w hr heyhn[iehnW cl wklAW krkyhl ieh h'W dl
 inAwr l j m'q f rl gf krn l el kel p' w k p' g'w rd krn
 ivc sPl hoj vdyhn, ij vyisk rihq mirX'w, nwnk S'hl k' l f r
 Awd[bgil AW dy Ag'p'w klqy bgil AW dl bhuigxq l h' qyahn
 r' w p' w dyhn ik nhl nhl ieh sB h' h' (st'j) hl hn, KB d'K
 smwDl d'K' K'j K'w dyvl PVy j w q' w c' y kihxgyieh q' w s'w DIAW dl
 m' h' [bgil AW dy c' y p' w kr dyhn ik iehnW f bgil ykihx
 vwl yJ' b' dyAw, in' l d'Aw kr dyhn[gurbwxl inSw l AW l Cx d's
 rhl h' ym' kyvK l ele[Bg' kbl' j l, gurbw' j l m' n' k' q' w dy
 drdIAW nyiehnW dl p' C' w krky gurbwxl dy r' h' iehnW q' s'w
 bc kyrihx dw p' b' d' klqy q' w i' k m' n' k' q' w D' K' w n' w K' w [iehnW sB
 dybgil AW, kiqAW, kwvW, l bVW qycmigdVW dy l Cx, inSw l AW,
 sB'w A smJ' wey q' w i' k s' D' w n' q' s' D' w n' m' n' k' vl iehnW dl m' w r' q' o
 bc sk' [AwE d'K' l e' y gurbwxl dw prapkw, gurbwxl dw p' h' w n' l b' r'
 nwl idq' w h' p' w t' qy ArQ p' w t' k' Awp d'K l k' ivsQ' w r' dy fr' o' i' e' Qy
 ArQ nhl idqyhn :

gj swFyq' q' y' D' q' l AW iqhryp' w' i' e' in qg]
 gl l ij nw j pmw l AW l d' y' h' i' Q' inbg]
 Eie hir kys' n AwKIAh b' w' w' r' i' s' kyTg]1]
 Aby st' n mo kau B' w' i' h'] f' w l isau p' f' w g' t' k' w' i' h']1]
 rh' w' au]

b' w' s' n' m' w' j' c' r' w' i' h' a' l' b' i' r' k' w' t' l' D' i' e' j' l' w' i' h']
 b' s' D' w' K' i' d' k' r' i' h' d' i' e' c' l' y' s' w' r' y' m' i' x' s' K' u' w' i' h'] 2]
 Eie p' w' p' l' s' d' w' i' P' r' i' h' A' p' r' u' D' l' m' K' h' u' A' p' r' s' k' h' w' i' h']
 s' d' w' s' d' w' i' P' r' i' h' A' i' B' m' i' n' l' s' g' l' k' u' t' b' f' i' b' w' i' h'] 3]
 (476 p' h' w)

*bgw bgykpvq' l' r' Q' m' l' u' v' s' l' i' n']
 Git Git j l AW Kwvxybgynw khIAin]3] (729 p' h' w)
 *piV pisq' s' m' D' A' w' b' w' d' m'] is l p' j is bgil smwDm]
 miK J' t' i' b' B' k' x' s' w' r' m'] q' l' w' l' i' q' h' w' l' i' b' c' w' r' m']
 gil m' w' l' w' i' q' l' k' u' i' l' l' w' t' m'] d' i' e' D' a' q' b' s' q' r' k' p' w' t']
 j y j w' i' s' b' h' m' l' k' r' m'] s' i' B' P' k' t' i' n' s' c' a' u' k' r' m']
 k' h' u' n' w' k' i' n' h' c' a' u' i' D' A' w' v'] i' v' x' u' s' i' q' g' r' v' r' t' n' p' w' v'] 2]
 (470 p' h' w)

*rihE st'j h'art'ol swD bhq'ryi'fTj]
 s' l' i' n' A' w' l' q' p' s' l' A' h' m' K' h' u' e' y' p' l' f' q' i' m' T' y]
 b' r' s' u' e' k' u' h' a' u' i' P' i' r' E' i' k' n' l' n' h' u' p' r' c' a' u' l' w' X' a' u']
 k' h' i' q' A' h' k' h' q' l' s' x' l' r' h' q' k' o' K' i' s' l' n' A' w' X' a' u']
 h' i' r' n' u' m' i' C' i' f' d' j' y' l' g' y' i' q' n' k' y' g' x' h' a' u' i' k' A' w' k' h' a' u']
 g' r' u' d' i' X' i' m' l' w' X' a' u' i' B' i' K' A' w' i' j' v' q' l' r' K' i' h' i' q' v' r' h' a' u'] 2] 20]
 (1395 p' h' w)

*srwr h' h' D' r' y' h' l' m' j' w' K' s' m' l' e' y' v' l' B' w' i' x' w']
 s' r' v' r' A' k' l' i' r' h' l' r' w' m' q' l' s' o' h' h' w' k' w' K' u' x' w']
 b' g' l' w' k' w' g' u' n' r' h' e' l' s' r' v' i' r' , j' y' h' w' l' A' i' q' i' s' A' w' x' w']
 E' n' w' i' r' j' k' u' n' p' i' e' E' O' Y' E' n' w' h' r' o' K' u' x' w'] (956 p' h' w)
 *iek Apx'ys'Awie Awie bh'ih gr Awg'ij aubgl smwD
 l g' w' e' l' A' Y'] b' g' l' w' k' w' g' n' l' c' k' l' s' t' j' i' q' j' w' i' e' k' r' t' j' i' b' k' l' m' i' k' l' w' e' l' A' Y']
 n' w' n' k' m' j' l' m' j' l' p' B' s' t' j' i' q' i' m' i' l' s' t' j' i' q' h' h' s' u' k' r' w' e' l' A' Y']
 (881 p' h' w)

*swkq j wie invih gr Awg'imin Katykl'V k' l' VAWry]
 j w g' r' u' k' h' y' a' u' t' h' u' m' y' r' y' B' w' e' l' b' i' h' j' w' i' h' G' e' s' i' r' b' g' l' w' r' y']
 g' r' i' s' k' w' A' k' l' i' r' s' i' q' g' r' u' v' r' q' l' c' i' x' k' F' y' l' D' w' r' y']
 E' i' e' A' g' l' i' p' C' y' b' i' h' m' h' u' C' p' w' i' e' i' n' n' r' l' n' l' K' a' t' y' A' w' r' y']
 E' n' w' d' w' B' K' u' s' u' E' O' Y' n' w' h' l' j' w' i' e' k' w' u' l' h' i' n' B' y' f' w' r' y']
 j' y' s' w' i' k' q' u' n' r' u' K' u' w' e' l' A' Y' l' c' l' A' Y' i' b' K' u' k' F' y' m' i' k' a' g' l' w' r' y']
 h' i' r' s' w' k' q' s' q' l' s' t' j' u' n' k' r' i' A' h' u' E' i' e' m' u' r' y' i' s' r' j' x' h' w' r' y']
 i' j' s' k' w' i' e' h' u' k' y' u' s' e' l' k' i' r' v' k' y' j' n' n' w' n' k' n' u' m' u' s' m' w' r' y'] 1]
 (312 p' h' w)

g' i' e' k' l' v' w' l' v' w' l' y' h' r' l' r' w' m' q' p' y' d' w' p' k' l' f' n' t' w' k' l' q' w' q' y' s' d' w' l' e' l
 i' e' h' n' W' q' i' p' A' W' q' o' b' c' x' d' w' a' p' d' S' d' y' i' d' q' w' :

qpw n hWYAdhul Bl inq mwieAw noiPrYj j mwil Aw]
AgodysidAw sqldl iBiKAw l eynwhl ipCodypCqwie kl
Awix qplpquivic bhwi Aw]

plc l g siB hsx l gyqpw l oB l hir h'gwil Aw]
ij QYQW DnuvYKl iqQYqpw iBtYnwhl,
Din bhqYifTYqplDrmuwirAw]
Bwel ehjqpw n hwl, bgl w h' bih swD j nwlvcwirAw]
sq prK kl qpw inthw kr' s'kwrlk ansqql ivic hwl
epudKlqpw diX mwirAw]

mhw prKwkl inthw kw, v'Kij qpynoPl ul gw,
sBugieAw qpykw Gwi Aw]
bwhir bh'p'kw ivic, qpw sdwey]
Adir bh'qpw, pwp kmwey]

hir, Adir l w pwp p'kw noaGw kir v'Kwi l Aw]
Drm wie j mklkrw noAwik CifAw
esudqpynoiQYKiV pwiehu j QYmhw mhWhiqAwirAw]
iPir esudqpydmih kel l ghunwhl,
ehusiqqir h'iPtkwirAw]
hir k'ldir vriqAw, sunnik Awik s'kwieAw]
sobWYj udiX swirAw]1] (315 plhw)

AwE AwpVl plk krleyij nWij nWvl Bil Bil jYAwigAwinqw
vs bgil AWdw stg klqw h' siqgr'lj l dyAwKyl g kygr'ldw p'ld
bcweley:

m?3] m'j winAw vf h'suh'qwm'klAw stgu]
j yj wxw bgubp'w q j nim n dpl A'lyu] (585 plhw)
m?3] h'sw v'jK qrl'ldAw bgW iB AwXw cwau]
f'ib meybg bpl'yisruqil apir p'wau]

bgl w ibrql iqAwgx ivc hl Bl w h'yikalik bgl yqr nhl
skdw qrn dl kiSS ivc f'ib j Wdw h'iPr ikainw h's bxle] ieh
ij h'Vybgil yqyKwkiqyj ycw'x qW'ieh vl h's huskdyhn pr g'ld
ibrql Cfxl pvgl bwhröbwhrögl Wj WkpVysw'f h's nhl bxw

skd] g'xWkrkyl Cxw krkyh's h'kyyl KBWkrkynhl]
ikAw h'suikAw bgl w j wkaundir krje]
j oiqsuBwYnwnkw kwghuht'sukrje]2] (91 plhw)

ArQ:- ij h'Vw mnik p'Blodyg'Wnwl idl oipAwr kryas dw
bgl wpon, Bwv, p'Klf d'r h'xw klh AKw h' qyas dw h's Bwv,
aj l miq bxnw klh m'Gikl h'Y? hynwnk! j ymnik p'Blodyg'W'f,
p'Blvwl l igAw n sol f pl ybth l vyq'W'ieh sol hl p'BlipAwr dw
p'wqr bxwaidl h' iehg'rmig hl bwhr'ict'lyidsx vwl yf q'W'ikqy
irhw kw'f Bl Bwv, Adir'ig'ldyAwcrn vwl yf Bl aj l bilD, h's
bxw d'jdl h'Y]2]

ies grb'w'xl vlcw' nyhl pihl WpwrKlibrql h's vrgl,iPr
bh'drl Sr vrgl, qysubq s'f'q vwl w shpx d'xw h'[h's vrgl
pwrKlibrql,m'r vrgw shpx qySr vrgl gr'wbKSI bh'drl dy
swhmxyg'ld ivc c'ld l b'v l'x vwl y'k'W, frpk igdV, b'elmnw
l W'V, qy h'nry dy AwSk cmigdV qy awl U'ikvj Kl o'skdy hn]
AwKr iPr bgl w dl f j Wh's bx j wx ivc Bl w j Waif j wx ivc
Bl w[smw'ij k q'r 'qyvl ieh vrq'w'w h'qymn'kl s'BA vl iehnW
apr l eyp'q'ik'W dw g'lsAw h'ieAw h'[gr'ligAw n dyswhmxy'ij yj
kel p'ik'f, B'K, c'q'w'el cl wkl, l w c, AigAwinqw Awpxy p'r
nhl j mw skdy ievj hl s'BA d'IAW ieh swr'IAW k'at'W vl d'r
grb'w'xl vlcw' d'Aw'w h'oj W'd'IAW hn[h's qybgil w iekTynhl'rih
skd]

afirAw v'cw'w bgl w, mquhwYm'kul KwvY]

ArQ:- ivc'w'w bgl w AwKr h'sWdl f'w' ivc'oi'f hl j Wdw h'
ik m'q'W'm'w'p'w'j Kl h'n j we]

bgl w k'w'gun rhel srvir j yhw'Y'iq isAw'w]

k'W qybgil w (mnmK) Bwv'ikq'w hl isAw'w hwy (gr'ld
st'g'iq ivc) nhl rih skdw ikat'ik alhnW (k'W bgl ymn'k'W) dl
K'w'k EQynhl h' alhnWdl K'w'k v'Krl hl h'ld h'

-0-

sPw 4 dw bwkl

dnIAw mk'w'my Pwnl.....

sPw 4 dw bwkl

AD-ivSv'w'w qyigAw n ivh'kl SrDw-Bwv'w'w'f swfysm'ij
swhmxyv'fl smw'ij k-c'n'q'IAW vj l l W'dAw, anW p'q'l c'q'lh
h'x l el j wgr'k klqw]

hr ivAkql ivc m'w'v'l-kmzr'IAW dw h'xw s'Bwvk h'j o
sm'f-s'Q'w'w dw sbb bxidAw p'gt r'p D'w l W'dIAW hn]
A'sIAW smw'ij k kirlq'IAW q'ld bcw'A v'w'sqy mw'ipAw l el
zr'f'hl h'Y ik d'h'Dw'IAW dw ipCl g n'wh bxnw X'k'lnl
bxw'ieAw j wvY] 'Aj h'l s'Bl'krq'w'r-prvdg'w'r hl b'y-Ab h'Y
qy sw'f k'yl gr'ld'g'ld sw'ihb j l dy Agy hl m'Q'w t'j'xw qy
grb'w'xl An'sw'r j lvn-s'p'W'l k'IAW c'w'h'ldIAW hn]

v'lr Bip'ld'r is'IG j l nysm'J'w'ieAw ik p'ly'ivSv ivc
is'kl is'D'w'q'w dyp'c'w'r-p's'w'r v'w'sqy sw'f iksyvl BwSw j w bd l

dl vrq'ld'kr l'x' c'w'h'ldl h'Ypr m'ld -t'k'st dyAidA'h v'w'sqy
grm'kl AKr'w ivc p'j'w'bl BwSw dw igAw n Aiq AvSk
h'[Gr'w ivc bicAw nwl kr'D nh'ln krnw c'w'h'ldw, m'w'v'w
zbrdsq'l anW d'IAW A'ndq'W nh'ln s'D'w'r skd'IAW[q's'ln
bicAw kd l kw vl zbrdsq'l nh'ln kr'w'w skdy anW f
ipAw'r dl w'r r'wh'ln Awpxy'ieiq'w'sk ivrsyq'n'q'k kdr'w-
k'lmq'W b'w'r'j w'x'U'krv'w'ieAw j w'xw c'w'h'ld]

r'w'xw i'el'ld'r'j lq is'IG, c'yArm'h g'rm'iq igAw n
c'h'it'p'l t's't l i'dAw'w'w dl t'lm vl l'ies d'lv'w'n dw p'ld
gr'd'Aw'w'w k'm'yl dysih'X'g nwl klqw igAw sl[Ag'l y'do
idn hr Aj h'y g'rm'iq sm'w'gm'w dyp'g'r'w'w'w b'w'r'j vl st'g'q'w
f j w'x'k'w'r'IAW idq'lAW gelAW] -0-

'j dñ fili AAw Kh Shldw dw'

-fw: slgq isIG

grrlj l ny 6 ph (5 dsbr 1705) f Awntdpr Cf idqw[mizl &g W nyswriAAw shAAw, iekrwr AqydqyBrasy Bil kygrlj l dw ipCw klqw[klrqpr qñhl JVPw Srrltho gelAAw sn[isrsu ndl dyklyfyqyphlt kygrlj l nyAwpxl mwwq j l AqyCotyshwbzuidAAw f iek isK dysprid klqw ik iehnW f grrlj l dymihl W kd idl l l Yj wvy[rwh ivc ienW f iek kSmrl bthmx gñlj(j W gñw rwm kñ) j oiek smñ grrlj l dw rselAw irhw sl, imil Aw[ah ienW f idl l j wx dl bj weyAwpxyiplf shr l l YigAw[asnybhq swrw Dn Aqy gihxw, j o grrlj l dl mwwq j l kd sl, hVp il Aw Aqymwwq j l AqyswhbzuidAAw f mirtfw dyKwn dy hwvl ykr idqw[asnyAgl ienW f srihtl dyslbdwr vzlr Kwn kd Bj idqw[

ml yrkat l w dw nwb Syr mñhtd Kwn grrlj l dyCoty-Coty bicAAw f kel nkswn pccwax dyivrD sl ikatlk ieh krm iesl w dl isiKAw dy al t sl[dlvwn sicw nñl Bfwr l Kqrl grrlj l AqyKwl syivrD zihir agl irhw sl[iesl w Apxwax qñ ienkwr krn'qy dñw swihbzuidAAw f cur idn qslhyidqygey[ies qñ ipCt ahnW f ij alidAAw ietW ivc icx idqw igAw[grdn qk phlt'x'qykñ ifg pel; ies l el 13 ph ib: slhg 1762 (12 dsbr 1705) f swihbzuidAAw dysls kl m kr idqygey[grrlj l dl mwwq j l ieh Kbr six kysdmywvl hl Akwl cl wxw kr gej[

ieDr, grrlgñbñ isIG j l nyBwel andyisIG f 50 isIGW dw j Qw dykyikhw ik ah ipCyAw rhlAAw phwVI rñij AAw dIAW &g W f rky[grrlj l nyvD rhlAAw mizl &g W f UTI H pwwax l el bicqristIG f 100 isKW nwl rpV vl Bj Aw[

grrlj l Awp inhly Kwn dyGr kat l yphly ij QyahnW dw inGw swgg klqw igAw[iek idn Awrw krkygrrlj l Agl yidn inhly Kwn dl shwieq nwl cmkñr phly[

ieh inhly Kwn Aqyplr bdrñln (dj w nwl plr bDU Swh) hl sn, ij nwl ny grrlj l dy cmkñr qñ bc ky inkl Awax dyl Wldyplbñ klqysn[

cmkñr ivKycDr l bDI cñl dl gwrydl kcl gVII ivc grrlj l nwl 40 isK sn[anW nyml yrkat l w dIAW ipCw kr rhlAAw &g W f idn vj ynynw Awax idqw[rwwq qk kyl ADI kudrj n isK rih geysn[bñkl grrlj l dy do vfy swihbzuidy Aj lq isIG Aqy j wwr isIG smq ShldIAW pw geysn[

pñ isKW ny r l ky isK ieiqhws ivc pihl l vwr grrmqw klqw ik grrlj l gVII ivcñl shl sl wmq inkl j wx[grrlj l nycwr isK nwl l ey[ieh sn- Bwel dieAw isIG, Drm isIG, mwn isIG Aqy rwm isIG[grrlj l ny Awpxy bsqr Aqykl gl Bwel slg isIG f sj w idqy ij s dl nñwr

anW nwl iml dl j l dl sl[Bwel slg isIG Aqy slg isIG bñySrl cmkñr dl gVII ivc rih gejj eAgl yidn j l gñ kridAAw Shld hogej[

grrlj l AqyanW dycwr isKW dw cmkñr ivcñl mñClvVw vl bc kyinkl j wx ivc sB qñ vfw Xgdwn Zn l ^wn Aqy nbl ^wn do BrwW dw sl, j o mñClvVw dy invwl sn[ah ml yrkat l w dIAW &g W dyisprh-swl wr (kmwfr A&sr) sn, ij nwl &g W nycmkñr'qyGrw pwieAw hieAw sl[ah inhly Kwn dl BIAW dypqr sn[ieh dñl cmkñr dl gVII Añr rwwq f phly Aqy iek isprh-swl wr dw il bws grrlj l f pvw idqw[grrlj l ah pihñ ky gVII dl Cq qñ iek nzydl shwieq nwl hñw aqy[inkl x qñ pihl W grrlj l nyaicl Awvz ivc ikhw, " isKW dw grrlj w irhw j y ah f PV l al[" cñkly hñ'qymizl &g W ivc Awpsl JVPw hopelAAw[gñl Kwn Aqy nbl Kwn grrlj l nwl rwwq rwwq mñClvVw phly[iek swbkw mñstl gñ wbw dy Gr grrlj l dw rwwq Tihrx dw pñD krkydñl BrwW ny grrlj l qñ Cit l l el Aqy rpV ivKy AwpxlAAw &g W ivc Swiml hñ l el vups cl ygej[

mñClvVw qñ pñl mñl mwnW, ij nwl ivc do iesl w Drm-SwSqr dy ivdvw sn, ny grrlj l f sBwl il Aw[ienW f Swied sDrw dyplr bDU Swh ny Bj Aw sl, ij s kwrn mizl AiDkwr lAAw ny ipCñplr Aqy a s dycj l AAw f qslhydydykymwr idqw[ienW pñl W dynW ieh sn-kwz l (hñ j l) icrwg Al l Swh Aj ny r lAAw (ij s dy mwl vj ivc mñld sn), ienwieq Al l nñr lAAw, kwz l plr mñhtd sl wvl w, slbg Swh hl w r lAAw Aqyhsn Al l mñhñw j r lAAw[

mñClvVw phly ky grrlj l ny isprh-swl wr dl nñ l vrdl l wh idq l Aqy Kil j l F l ynl ybsqr pw l ey[Awpxycwr isKW f ikhw ik ah nñl ybsqr W ivc mwl vyvc hñyr cl yj wx[grrlj l 12 ph ib: 1762 (11 dsbr 1705) f iek cwrpwl'qy bñ ky ij sf cur mñld mñl mwnW nycñkAw hieAw sl Aqy kwz l icrwg Al l cñr kr irhw sl, aññl cñl pey[rwh ivc grrlgñbñ isIG j l f aic dw plr dsdygey ij s dw Bw sl ik ah ml qwn dyaic SrIP dyplr hn Aqy ieh vl ik ah bhq aqyplr hn[ieh vl disAw j l dw ik plr ny rñw (vrq) riKAw hieAw hñ ies krky bñ dy nhñl[cwrpwl cñl il j wx wvl y Asl l mñl mwn sn Aqy anW ivcñl do iesl w Drm dy ivdvw sn[ies l el ah s&r dyswrypvw A l IG dygey Aqy grrlj l dl Bwl kr rhysñk W dy swvl W dy j wwb dy ky ahñw dl qsl l krw w l dygey[

kel pvw A l IG ky grrlj l rñie kat ivc rñie kl w dy sQwn'qy 16 dsbr 1705 f pñ j l inhly Kwn dw pñr Awl m Kwn, j orwie kl w dw j wvl sl, pñD krn-krwax l el pihl W hl aQy sl[ieQy grrlj l f Coty swihbzuidAAw Aqymwwq j l dl

k0nl idhwVy Aqy swfw mnwax Fldy

-hrij k0r isK 'sBrw'



iksy k0n j W smwj nwl sbldq iqahwr j W idhwVy as smwj dl siBAwcrk idK hldy hn[iek ivdvn mcwibk iqahwr qymnwey j WdyidhwVy ikxy k0n j W siBAwcrk dl Asl qsvlr hldy hn Brv ies q0hl k0n dy AgVh vDUj W pCVI h0x dw Ahdwz I g j Wdw h[isK grlswihbn nyvl Awpxy smykwl Kws idn k0nl iekTWI el nIXq klqysn qW ik k0n ivc aqSw h qySkql Brl j w sky Aqy hr kel qrW dymnvl I wB hoskx[ij auj auswfybzrgW ny ieighws isrij Aw swfyk0nl idhwVAV ivc vl vWdw hldw igAw[

Aj swfykd grlswihb j l dygrprb Aqy hr mhwn ShldW dy shld idhwVymnawx dw ivrs w h[pr vKxw ieh hYik ient idhwVAV f mnwax dw grlkw swfI k0n ivc ikthw kul whyldw h? Aj ij s Fldy nwl swfyk0nl idn mnwey w rhyhn Aqy j s qrlkynwl ruj nlqk I k ant idhwVAV dl Asl idK f ivgV rhyhn Awpxy Awpxy ivc bVw dKdwl h[ruj sl I k Awpxl Awpxl dkw n I w ky stj W q0iek dj ydl BfI Aqy kPr qd dyhn Aqymhwn I k W dyidhwVAV f mzik Aqy byAdbl dw kwrn bxwaidy hn j obwAd ivc AKbrw dIAW srKIAW bx j WdlAW hn[ient vl vfy vfy I wey j Wdy hrifldy Aqy bhr ij nW ivc Shld idhwVAV dIAW vDwelAW vl idqIAW hldIAW hn Aqy grbwxl dIAW qk W vl ZI q il K kybAdbl klql hld h[AwpxlAW qsvlr W vfy Awkr ivc qygrlswihbw qyhr mhwn sKSI AqW dIAW qsvlr W nly Awkr ivc I w kyswry ieighws dw m0 ubxwAw j Wdw h[iPr ientlvcbhiqAW f qW as idn dl mhqqw Aqy ieighws vl nhl'pqw hldw ik ieh idn ikaimnwAw j w irhw h? ient f ieh vl nhl'pqw ik shld idhwVAV qy vDwel dpx dw kl mql b h? kl iml w ky ieh ADrml I w w Awpxy inj I swAw QW Aqy isAwsl r0IAW skx dl ksrq krn qk hl slimq hldw h[Aqy gw I gl c, ickV sitx AqyivrDI f BfX ivc hl sirq itkwel rKdw h[ieh qrlkw qW ruj sl I k W dw h[ient grprbw Aqy Shld idhwVAV j w k0nl idn W f

mnwax dw[

Drm AsQwn qy Awel Axigxq sl0q f ikvy gthrh krn I el ieh mdwhx Aqy bPriedw BwSxbwzl krdy hn iesdIAW p0K adwhrxW cmk0r swihb, PiqhgV swihb, mkqsr swihb, Ant0pr swihb, j W hr Dwrnk AsQwnW qy iml j WdlAW hn[pr ies sB k0l ivc Dwrnk S0kI vl p0rI-p0rI Bwelvwl hld h[ikaik j kr S0nxl

kmytI dy Dwrnk Ahd0wr vl ies ickV ivc nhwaxgyqW iPr bwlIAW dy k0l aj r krn dw kl ArQ rih j Wdw h? sl0nxl kmytI dymbrW, prDwn, Aqy hr Ahd0wr dl dW vl ruj sl I k W dl K0n0dl krn q0vD k0l nhl' hldw (kel grlkw ipAwrx Swied bcdw h0y) [ieh Dwrnk j m0q nw qW kel T0s Dwrnk kwrj al IkdI h[Aqy nw hl ielhy vfy sl0q dy iekT f Drm p0wr j W gurmiaq dyp0wr I el vrqdl h[I k ij vj Awaidyhn awyhl cl yj Wdyhn Aqy ieh bwl rih j Wdw hYik 'mly w bhq vfy sl' [kl ieh mhwn idhwVykyvl mly yhn? kl shldIAW qy GI GuryBIV ivc j w x qymly yI el hl sn? pr ies bwrswfy Dwrnk mKI k0l nhl' scdykyvl gd k0l Brn qy I 0r Ckwax qk slmq rihldyhn[n0 vwn p0vl ikDr j w rhl h? k0n dw BivK kl h? kl c00qIAW hn? ientlviSAW qykel nhl' scdw ikaik sB 'mly w vKx' Aweyhldyhn[pr w x smyj ivc k0nl Awgl Dwrnk stj q0hl k0n qy hK Aqy BI ydy P0sI ysl0ql r0 ivc krdsn Aqy ieh idhwVy k0nl aswrl ivc Aihm Xgdwn p0aidy sn pr h0x nw qW p0 Aqy k0n dl Asl gl hl hld h[Aqy nw hl sl0q dl rwe[mhwn ShldW qy grlswihbn dl byAdbl dy vfy kwrn bxyrj sl qy Dwrnk I k isK ieighws Aqy isDwqW nwl ikthw vfy DKW kr dyhn ies bwbq swrl sl0q f scq h0x dl zrl0q h[zrl0q hY ientl iqahwr f gurmiaq dl r0nl ivc, grbwxl Aqy Awpxy shl ieighws dl swl dpx dw zrlAW bxwAw j w vj Aqy nwl hl k0n dy BivK Aqy vrgmwn c00qIAW bwryst0ql vl0wr klql j w vj[nwl hl ieh vl inswrdhI h0yik k0 k0n f ikthw I wB dyirhw h[Aqy k0 k0n dw ikthw nkswn kr irhw hY qW ik aswrl kdm pit kyp0 dIAW g0 W chmK0tI p0elAW j w skx[

➔ Shld dl Kbr iml I [ruj w t0fr ml q0lisDI j w xkwrI il Awax I el rwie kl w nyiek Kws hrkwrw srihld Bjz Aw [ruj w t0fr ml nygrlI j dypirvwr dyiqthw j IAW dw sskwr klqW sl[grl0g0bld isK j I nyAkwl prK dw Skr klqW ik ant dy C0y swihbzwidAw nyAj hl kiTn p0iKAW dw bVI sPI qW nwl sw hmxw klqW h[

grlIj I nyrwie kl w f AsIsW dl bKiSS klql Aqy q^qprw vl cl pey ij Qyph0t kyant nyhij I icrwZ AI I Sw h Aqy swQIAW f ant dl dK-rK dykrj q0mkq kr idqW qW ik ant Awpxy rih cl yj w x [iPr grlIj I dlnw pij yij QyanW nydst0r 1705 ivc Ant0z vl Awpxl & qih dw pqr zPrnmw il K kyBwel dieAw isK Aqy Bwel Drm isK hQ Bjz Aw [

'ieighws 'c isK' ivc dIAW d h0yid sihq[

kivq:

'kel titIAw qdW j Wy

j sibdr isIG Kw sw (98725-44016)

ihdu isK ny Bwel Bwel,
 alcy nwhry l waldy[
 rotl bytl dl sWU hl swfl,
 iml iml j PIAW pwalby
 ieko ipVhivc ncx kidx,
 sWUy hwsy ienW dy[
 kf kbfl, rsl tpu,
 Aqy plcl, gil l flfw[
 Awpxy hkW l el j W mrx nW
 cikx hrdm Jfw[
 sWUymj y sWUJIAW KsIAW,
 sWUy AQRU vhdly[
 sWUJIAW svrW isKr dpyhrw,
 sWUJIAW SirmW hflldy[
 pqw nhll iks kWI Dkl,
 myrj ipf Awx DKwel[
 mW bd l dl hiqAW kr ky
 mqrjel gly l gwel[
 mW dw dD kbD hogXw,
 mqrjel nwl vlfX hwsy[
 hls Awpxl cwil Bil Aw,
 kIW dy Jfw ivc j w ky[
 mW bd l dy j lhy j wey,
 qir pey rwh ibgnl[
 hm ihdu Xy djs hmwrw,
 qsl kx ho Abj? nwdwnl[
 sWUy ipAwr ivc vflIAW puelAW,
 Jfw nwhry l w ky[
 bhv igxql dw rwh cwivAW,
 bhvW apr cvll ky[
 mW pjl wbl myrl BwSw ihdu,
 kr dy kd kl d W[
 sc il iKAW kl j w mth nWAwvy,
 Jfw nw Xuro bd W[

hr ipVhivc sh dw klfw,
 Stqwn ny Awx dbwieAW[
 Bil gelAW sB iKdo Kyfw,
 hwisAW nW dPxieAW[
 iek dij y dy Kth dy ipAwisy,
 Jwx cw cPry[
 sc dw rwh ipAw nzt nW Awvy,
 Btkx ivc hny[
 plfq, Bwel kotycvllcvll
 abIAW hkw l welAW[
 Dm qy djs nW hieAW ^qrw,
 pwalby iPrn dlhvelAW[
 iPrkwpBql dl bkl dy ivc,
 l ik gelAW sB j kW[
 qth qth kr dl iPrly kwel,
 tit gelAW sB rkW[
 kel mrvW dy l w gwAwcy
 kel BkW dy Bwel[
 kel nFlAW dysWll ivCVy
 ro ro pwax dlhvel[
 djs dynqW Gr Gr j w ky,
 dly iPrn idl wsy[
 GrW dl Ag nWbstqr AwKx,
 rk nw skx hwsy[
 j sibdr ij s qn l glAW sel j wx[
 ieh kih gey l k isAwxy[
 iPrkwpBql dl ies Ag nWAwKx,
 vjd rb dy Bwxy[
 mwipAw bWJl bcyrl gey
 l ldy iPrn htkry[
 krn ArdwsW rb dy dr qy
 kel titIAW qdW j Wy[
 -0-

bx rhl nvll iemwrq sbdl byql

girmiq igAwnl imSnrl kw j dl mjl w ibl ifly dynwl hl l gdl 1000 vrg gz hr zmln Krd ky
 slqW dysihXg nwl iemwrq dw kth SrUho cikw hl l gBg 60 l K (Anmwn rkm) dyKrcynwl bixAw
 l lgr hwl iqAwr krkyimql 18 j nvrl 2009 f ivSs girmiq smwgm rwhll Awp j l dl syw f Aripq
 klq j w cikw hl aprl IAW mlzl W dl iqAwrl Awp j l vrgy girmK sj xW dy Xgdwn dl afik kr rhl hl[
 grrlpd dy dws: Aqr isIG (mhj j ly fwierktr)
 girmiq igAwn (cl) trst j vdl, l iDAwxW[

vihmW-BrmW AqyAD ivSvswW 'c pk dw mql b hlyk " isKI qd dr j w rhyhW"

KbrW dl Kbr I eley!

mweI ktrI mweI I weIP

-swnlr kr

(Afm.ey siSAw j l)

Burql gxqkRdIAW 2007 dIAW stsdI ckwIv c djs dy qqkwl In siqkwrXq pDwn mltlrl f pwxl pl-pl kykSx Aqy fiv: mnlnn isIG f AwzwdihdSsqwn dw sB qtl vD kmzr pDwn mltlrl vj BfIdAW, AwpxyAw f dS dw Bivl Big-ivDwq GiSq krn vwl yI wI ikSn AfvwnI dy Swelintj-ielFIaw vwl y gbwirAW dl Plk inkl gel qW ahnW dIAW bhqrIn AwsW-amldW 'qyptl qrlwpxl iPr igAw sl[anW dl smnwQ mlldr qtl SirUklql rQ-Xwqrw ny mwrqdsstsdI mltlrl vwl I Bij pw f idl I dyruj -isIGwsn qk phlw idqw sl[hX anW ny ahIE Kyf dhrwax dy plgrwm dw sil-gxS, ibhwr dymkmltj inqISkmwr vl I hrl JfId idkwaX nwl klqw hI ikalk Awpxypwq gj rWq dy AgWvDU 'mdl' ny slnIArmst-I lfr nM AgWv ivKwaidAW, iqth rzw bh-krvI apvws krkyaicqm-Ahdy dl dwAvpwrI dw ibgl vj w idqw sl[I wI -cirqlnws ny krwcl-dfy dhrw mltlhd Al I ij nwh dy mzwr 'pr isj dw kridAW, bwbrl msjd dl Shwdq mgrtl BVky j vwl wklI kwrX sVj-Jl sy mltlrlAw f Drm-inrpKq dy il bws ivc Fkx dIAW cSqlAW-cwl wklAW nypwrI pDwngl qtl vl Tfypwxl nwl hQ DIAW idqysn qyBivK dypDwn-mltIrl GiSq klqj w ckyivcwry f pwrI lmlt ivc AwpZlsn-I lfrI vl nslb nhll hiel[svLj lvnI 'mweI ktrI mweI I weIP' ivc Kis ckyihdlyvl vlt blk f vwips AwpxyKlsj c pw l k dyiKAw nwl , sc f sDpVdypwVkyvl aj wgr krx dl I w p'gel ik Bij pw AwglAW vl I hl mrhth ieltlrl gwDI f sil drbw swihb, AlimKsr aqy Burql Pj I hml y 'AwprSn nll w qwrw' j I dl qtl j I dl srjI w krn vwsqy hl w Srl idql gel sl[ielw 'AfvwnI' Kikwr Abdwl I bx igAw-- hX iks mlh nwl isKW dykOnl hml Wf j wxyj Wdy pjl wb dl Drql'qy AKqI sdBivnw-Xwqrw dy Lwme-I skrW nwl cVIAwieAw hI?

mrl kOn mrl AxK ipCl ymhtnydypihl yiqth idn j o qsw AKbwrW qtl piVAw sixAw j W iel ktlk mlFIaw ivc plswirg hltw vjKAw hI, ah mrl kOn dykthl-ieiqhws nwl j WIAW, Bl IAW-ivsrIAW XudW dl dwsqwn sl[iek vfydrKq dyifgx nwl , Ax-ikAw syhkthql kihr nyXj nwbD ivalqbklIAW f pSvwrw mltlwrq nwl bKp hokypIrlAw klqw[Gt-igxql irAwieAw f ds idqw igAw ik anW dypwW Ql I Drql f ikvI qyiksvI vkq ihl wieAw j w skdl[ieltlrl gwDI dykql kwrX iek qtl iqth nvlbr qk isK kOn f Burq vrS dl Drql qtl nysq-nwbtI

kr dx dIAW cwl W dIAw rWj Dwnl idl I qy dS dy dSry ihisAW ivc SryAw hj wrl isKW dykql , I utmwr qyswV-Plk klql gel[mrl kOn-pihcwX f BivK ivc pky qf'qy dihSqzdw bnwax qy dSry drj y dy Sihrl hX dl mwniskqy isrj x dw qhelAw imiQAw j w ckw sl[ij nW dIAW DIAW-BkW f mZI el DwVvIAW kd I Cfwaxw, isKW ny Awpxy zmy il qw hieAw sl, anW vl I hl mrlAW DIAW-BkW dl pq I itI gel--ieh swr Ax-mnKI j gl-qyW zI m vwpirAw, smj dl rKvvl I I el qhwq pil s-pSWSkl ej kIAW dl mJ bgl ivc, j nqlr rwhll cX ky Awey rWstr dy rihbrW dl Sih sdy[plivq iDr dw rkw-iptxw, hkmrwnW ny qW kl sknw sl? sdIAw qtlgl wml hI fVA rihAW nyqW ies k-krm nwl Awpxl bhwdrl dw gfv kwiem krnw sl[dSmxW nyqW ikVw kFXIAW hl sn, mgrtl AwpixAW nyvl bl idAW-isivAW pr AwpxIAW isAwsl-rotIAW skX f hl qjI lh idql[

ielw qlsryGI Gwry nyisk-cqncw ivc ies j mltlrl-rwj pbd vwl I iml I Bgg dl sQwel sQwpql kr il ql hI[sqwel virIAW bwAd Aj vl iekI wkpstI-I k ienswP dl Aws I wel bTyhn[j sits rWj ltr scr nyisk qI yAw f ihltisqwn dl j mltlrlAq dy mQy aqy kl k AwikAw hI[mnKI Aidkwr j QpklIAW, plpl z XhIAN & w fmkritk welts (PUDR), plpl z XhIAN & w isivl il brtlz (PUCL), isK Prm, isK stfItS PfrSn Awid j QpklIAW ny ielFIAW gyt idl I ivkybxyShldl smwrk swhmxy mmbql-mwrc kiFAw[mlbel ivc I k rWj sljTn dy Awgl fiv. mIQalqy pIsD vkll mhS j jTml wnl dl Agvvel ivc KwI sw kwI j dyividAw rQIAW Aq hr Amnpskl SihrlAW ny mmbql-mwrc kiFAw[kd dlp nelAr qysprlm krt dyiviKAw vkll pSllq BSx nyvl kyI idl I ivc hl pjl hzw isKW dykql yAw dy dSIAW f szwv nwh idqj wX dl slq ivc dS ivcl yskl riez m f Kqydl GltI vj Wcpwvnl idql hI[iqth qrik f SinxI AkwI I dl (bwI) DVnygyrdAw w bgl w swihb ivKyArwds krky mJ ltr srkwr ivrD rs mwrc kiFAw hI[

pr mrl Zrq ikQygrk hogel hI? mY Awpxyinj I ihqW qtl Awglh smicIAW kOn qlsdIAW, plVW qydk drd, Adnw qy mwmI I Gtnwkr hl ivKuel dlyjhn[Awm I kW dl gwVpIsny dl kmwel ivcl agrwhtksW dy isr qykrwW rpeydyKricAW nwl iKI vWv kridAW pihl I nvlbr vwl ymhts idhwVyivSv kbfl mC-I VI nwl stbIDq rsml-smwgmW dy Swhw-mt apr SwhrK ^wn dy nwl AD-nltIAW mitAwW f ncidAW vKxw mY clyw I g irh! Swied mrl zmlr, mrl Amlrl hI W fIGI db gel hI! kdymI vl siqgrldw inmwX isK AKwax

v'fy swihbzwidAW dl Shldl f smripq

mll l'kk: hklm Al w Xwr Kl j gl
Anwid: girdy isG plbl

bs ek ihbl mll qlrQ h'Xwqrw kyl ley[
ktwey bwp nybcyj hW ^dw kyl ley[
cmk h' 'imhr' kl cmk! qryj iry mll,
Xhll sybnky sqwry gej smw kyl ley[
Bwrq ivc Xwqrw dyl el isr& ieko hl qlrQ h'
ij Qy iek bwp nyprmqmw dy hkm Answr byty kql
krvw idqy[A' cmk! qry ikxky ikxky aiqy vvhgrl dl
imhr h' Awsmw f cmxwax l el eQl hl sqwry Awpxw
rpb Dwr kygey hn[

grllgibbl kyl ^iq ij gr Aj lqoj wwr[
& l k ip iek XhW do cld hl izXw kyl ley[
dkn mll d' mrkd h' hzr swihb kw,
phlcnw ij s j gh mSikl h' bnvw kyl ley[
grllgibbl isG dl j wn dy tkVy Aj lq isG Aqy
j wwr isG hl hn j oDrql qy do cldw smwn r'nl dy rhy
hn j d ik Asmw aiqy ieko cld hl mhwrj dw Aktm
iTkw dw rKx ivc m' bl h' ij Qy Zrlb l kl l el
pj xw AKw h'

Btkqy iPrqy hll ikall, hj krj XhW Aw kr,
iX kwAbw pws h' hr iek ^w sw kyl ley[
XhW vth l yty hll sql j nyj G mll Aw kr,
crn hzr kynhrj bhv, bhv ky kyl ley[
l k pqw nhll ikall Btkdy iPr rhy hn[ahnW f
eQy dw hj krnw cwldw h' j ohr ^w syl el kwAbw hl
h' eQy as grldy dl wry l yty h' hn ij nW dy crnW dl
Ch sql j nyvl nihrw bhv-bhv kyp'pq klql sl[

mzwr gllj Shldw h' an Shldl kw,
& irsqy ij nkl qrsqy Qy ^wik pw kyl ley[
autwey AwKl syAw Br XhW kl imtl kq
j o ^wk Cwngy iPrqy hll klimXw kyl ley[
ieh pasqk 'gllj Shldw ahnW Shldw dl kbr h'
ij nW dy prW dl imtl l el PirSqy vl qrsdysn[AKW
Kd h' qw j oieQl dl imtl f isj dw kr skq[AWy klmlXw
(Amr dwel) dl Bw ivc imtl nw Cwxdy iPr[
iXh h' vth j w j hW cw l s qn Shld h'ey
^qwib srvl isG nysr ktw kyl ley[
idl wel p' k osrbwzIE syisrdwrl,
brwie k' h' iX r'qby l h' bhv kyl ley[
ieh ah QW h' ij Qy cw l isK Shld h'ey sn[
isG ny Awpxy isr ktw ky Amr pdvl p'pq klql Aqy
p' f, isr dy kysrdwrl idl v'el Aqy Awpxy ^h bhv ky
k' h' l el aic mrqby p'pq klql[

k'el igl w nhll qvj w idl wnl cw h'q h'
Apil krq h' isG kl krbl w kyl ley[
Zl q iek hr& ho 'j gl' qo iPr hzwr mll,
j vwbdh h' is'nhwie nwrwv kyl ley[
mll k'el igl w nhll krw isr& iDAwn idvaxw
cw h' h' w ies krbl w (cmk! dl Drql) f m' k rK ky
isKw f b'q' krw h' w ik j j 'j gl' ArQwq m' w ies
swry b'Aw ivc k'el A-Kr Zl q il iKAw igAw h' w, mll
hzwrw dy sw h'xy Awpxl il Kq sb' l j vwbdh h'

('gllj Shldw ivc l D' h' vid sihq)

> **kwl j dyil trcr sb' l slcnw** >

g'rmiq igAwn imSnrl kwl j nwl sb' l Dq Dwrink il trcr Aqy Dwrink, smw j k qy siBAwcr
psqkw, tkt, sl. flz qy hr pwTk smgrl 25% irAwieq 'qy Krl dx l el kwl j ivKys'rk kro

g'rmiq igAwn imSnrl kwl j p' j wbl bwg, j vdl, l iDAw-141013 Pn: 0161-2521700, 5004081
Email: gurmatgian@rediffmail.com, website: gurmatgian.org

➔ ivc & Kr mihst' kirAw krw sw! Aj mll ikn' nwl pql-pqnl v' w irSqw inBwA irhw h' w? f'w: sl'q isG hrw dw ibAwn
ik 'ah q' h' f' p'qnl q' w kl rK' vl nhll smJdy p' v' idAw mll f' -B' hoigAwn! Aj vl mll swbq sl'q q' w h' w, pr kdy-kdy q' h'
j h' w inkl j w d' ikDrym' 'B' idKw' j gq kol gn k' bs kln]' dy r' h' q' w nhll p' l igAw? kdy kdy m' ry A' h' h' hl ikq'
grb' xl d' iAw p' k' q' l Aw qn-mn f' Aw vl D' rd' iAw ny

cl' w Bl' h' p' l G isaum' D' s' xub' w hl s' xub' w h' w] eqy v' s' k' r' d' e' ym' D' yshur' w q' o Avr' w h' w]
n' w mnl Awrun cl' iAw n' w s' y' l' w iAw h' w] j osh k' l' t' n l giAw j l n' uis b' w h' iAw h' w] (557) -0-

grmiq igAwn (cl) trst (rij.) I iDAwxw vl il cl weyj Wdygrmiq pbcwr kjdrw dIAW

Akqbr mhlny dIAW srgmlAW

j laxvvl w- kjdr dypbcwrk Bwel skrwj isIG nyslcq klqw h'ik ah kjdr dIAww j laxvvl w ipf dygrdIAww swihb ivKyrg wnw grmiq ivcwrw dl sW krdyhn [ah Kqr dyiqth ipfW ivc bicAW dl grmiq Aqyn'qk isiKAw dIAW kl wsw l gw rhyhn Aqypj] ipfW dyskl w ivc grmiq Aqyn'qk isiKAw dIAW kl wsw l gw kybicAW f iskl isDwqW nwl j Mn dw Xqn kr rhyhn [ienw kl wsw l gBg 700 bcy ihsw l Yrhyhn [16 bicAW nysihj pwt klqw [8 bicAW smq 17 ptxIAW nygrbwxl sIQAW gthx klql [dsqwr iskl wel kl wsw vl l gwel j w rhl h' [2 bicAW nyksw dl sBwl ArB klql h' [donj wnw Aqypj] bicAW nyklfybwt yd pwhl gthx krn dw mn bxwieAw h' ipf j laxvvl w ivKyeik Dwrnk iPl m idKwel gel [hr hPqydoidn bicAW f KyfW krweIAW j WdIAW hn [imql 26 Akqbr f grdIAww j laxvvl w ivKy grmiq smwgm krwieAw igAw Aqynvbr dl 13 qwrk f Khdwn klp l gwax dw Psl w il Aw igAw [ies dynwl -nwl Kqr'c kpl tl.vl. rwhll grmiq ivcwrw dw pbcwr ArB klqw j wegw]

iekd whw- PiqhgVhswhb dyfw: dldwr isIG j l dIAww cl wel j w rhl grmiq pbcwr mihth qihq nyl sQwpq ies kjdr dypbcwrk isIG Bwel l wB isIG Answr iPl hwl iekd whw ipf dygrdIAww CyllpwqSwhl ivKyrezwnw grmiq ivcwrw dl sW klql j w rhl h'

shwghyl- kjdr dypbcwrk Bwel kl vlr isIG nydisAW ik shwghyl ipf dygrdIAww swD sbq ivKyrezwnw grmiq ivcwrw klqlAW j WdIAW hn Aqyrezwnw hl iek Ghtyd bicAW dl grmiq Aqyn'qk isiKAw dl kl wsw l gw kyl gBg 35 bicAW f grmiq isDwqW nwl j Mn dw Xqn klqw j w irhw h' [cwr bicAW nygrbwxl sIQAW l kl ArB klql h' Aqycwr bicAW nyksw dl sBwl ArB klql h' ipf'c l gBg hr Snlvwr f iek Dwrnk iPl m idKwax dw Xqn klqw j Wdw h' [hr mhlnyiek grmiq smwgm Bl klqw j w irhw h'

ql vfl ml IAW- kjdr dypbcwrk Bwel grplq isIG mqwibk ql vfl ml IAW ivc rj wnw Aqy ipf Srpwr kl w ivc Abvwr f bicAW dl grmiq Aqyn'qk kl wsw l gwelAW j w rhlAW hn [Kqr dy ipf ql vfl dyiek skll ivc hPqyc do idn Aqy do hr ipfW dyiek-iek skll ivc iekiek idn bicAW f grmiq Aqyn'qk isiKAw dIAww grmiq isDwq smJwieAw j Wdw h' ij nwl ivc l gBg 550 bcy isiKAw l Yrhy hn [sq bcygrbwxl sIQAW l Yrhyhn [do bicAW nyksw dl sBwl ArB klql h'

mnw w- pbcwrk Bwel j gplq isIG nyslcw idql h'ik ah iPl hwl mnw w ipf ivc hPqyc 6 idn de-do kl wsw rwhll

bicAW f grmiq Aqyn'qk isiKAw dy rhyhn Aqy ies dy nwl -nwl ipf dyiek grUGr ivc rezwnw grmiq ivcwrw dl sW klql j Wd h' ipf dysq n'j wnw grbwxl sIQAW ptpq kr rhyhn]

srhw l kl w- pbcwrk Bwel grij Wtr isIG, grplq isIG Aqygrl w isIG nyslcw idql h'ik Kqr dyn'ipfW ivc vwrw vwr l 6 idn grmiq Aqyn'qk isiKAw dIAW kl wsw rwhll l gBg 189 bicAW f grmiq isDwqW nwl j Mn dw Xqn klqw igAw [Kqr dy iqth skll w ivc iek-iek idn bicAW f grmiq Aqyn'qk isiKAw idql gel [21 bicAW nygrbwxl sIQAW ptpq klql [srhw l kl w ivKy2 Akqbr f grmiq smwgm krwieAw igAw ij s ivc PiqhgVhswhb dyfw l j Qy nyvwrw dw gwien klqw Aqy Bwel grij Wtr isIG ny grmiq ivcwrw dl sW klql [26 Akqbr f ipf p'f l qKq ml ivKy bkl CW idvs sbDl smwgm krwieAw igAw ij s ivc Bwel grij Wtr isIG nygrmiq ivcwrw sWIAW klqlAW]

sBrw- kjdr dypbcwrk Bwel divvtr isIG nydisAW h'ik Kqr dy kjdr ipf sBrw ivKy hPqy ivc 6 idn, ipf ikrqwvl, h'iky qy d'bl l ivKy iek-iek idn bicAW dl grmiq Aqyn'qk isiKAw dl kl wsw l gwel j Wd h' [ies dy nwl -nwl Kqr dy 6 skll w ivc iek-iek idn bicAW f grmiq Aqyn'qk isiKAw idql j w rhl h' [ies qrw l gBg 800 bicAW f isiKAw idql gel [54 bicAW Aqy40 n'j wnw nygrbwxl sIQAW ptpq klql]

isDvW kl w- pbcwrk Bwel l Kivvtr isIG dl slcnw mqwibk ipf isDvW kl WdygrUGr ivc rezwnw grmiq ivcwrw dl sW klql j Wd h' Aqy iPl hwl Kqr dy do ipfW ivc rezwnw bicAW dl grmiq Aqyn'qk isiKAw dIAW kl wsw rwhll bicAW f grmiq isDwqW dl j wxkurl idql j Wd h' [iek bcy nysihj pwt ArB klqw Aqy3 bcygrbwxl sIQAW ptpq kr rhyhn [ienw aidmW sdkw grmiq kl wsw l gwel AWax vvl IAW bicAW hPqy ivc iqth idn grUGr'c Swm dydlvwn ivc sedru Aqy pj l swihb dl l Vlvwr grmiq ivcwrw sWIAW kr dIAW hn]

mwhxy ml IAW- kjdr dypbcwrk Bwel hrpw l isIG ny slcnw idql h'ik Kqr dysq ipfW ivc rezwnw iek-iek idn bicAW dl grmiq Aqyn'qk isiKAw dl kl wsw l gw kyl gBg 106 bicAW f iskl isDwqW dl j wxkurl idql j Wd h' Aqy do skll w de-doidn l gBg 310 bicAW f grmiq Aqyn'qk isiKAw dl qvl lm idql j Wd h' [ds ptxIAW nygrbwxl sIQAW l el [hPqyc do idn dogrUGrW ivc grmiq ivcwrw dl sW klql j Wd h' [ies ql iel wnw Bwel hrpw l isIG dIAww imql 6,7 Akqbr f ipf kot ivKy 9 Akqbr f ipf

dedyivKygrUrwmdws j l dypkWS prb sbDI smwgm ivc, 26 Akqbr f Aimtj vl yipf cImW kl w ivKyidvI l sbDI Aqy SIm f ipf dedyivKygrmiq ivcW dl sU klqI gel[ies smwgm ivc hl kl ws dybicAW nyvl kivqW AqykvISrIAW pS klqIAW]

Ggw- pbcrk isIG Buel ggndlp isIG dymqwbk Kqr dydipfW ivc iqth-iqth idn Aqyiek ipf ivc iek idn Aqy iqth skI W ivc iek-iek idn bicAW dl grmiq Aqynqk isiKAW dl kl w I gw ky bicAW f grmiq isDwq idvI krwieAW igAW[iek nq vAWn Aqy3 blblAW smq ds bicAW nygrbwxI sIQAW plpq klqI [pji bicAW Aqy10 hr plxIAW nyKlfybwydl pwhI CKI [imqI 15 Akqbr f ipf CbII pr ivKygrmiq smwgm krwieAW igAW [imqI 23 Akqbr f mIFI fbvI l ivKy grdAWn pbdk kmytI vl W smwgm krwieAW igAW [bwb bIF j l dypkWS idhVysbDI smwgm ivc Buel ggndlp isIG dAWn grmiq ivcW dl sU kridAW vihmW-BrmW qI d rihx dl pfxu stqW f klqI gel]

idAtpr- ktdr dy pbcrk isIG Buel siirtdr isIG ny disAW hYik idAtpr dy grU Gr'c rznw grmiq ivcW klqI j Wdl h[bicAW dIAW grmiq Aqynqk isiKAW dl kl w idAtpr'c hPqy ivc do idn Aqy hr pji ipfW ivc iek-iek idn l gwelAW j w rhIAW hn [ies dynw -nwl Kqr dy iqth skI W ivc de-do idn bicAW f grmiq Aqynqk isiKAW dyrhyhn [12 bicAW nysihj pWT klqW [28 bicAW nygrbwxI sIQAW plpq klqI [Kqr dyiqth bicAW nyksw dl sBwI ArB klqI [ipf rj w vl dy iek bcy ny Klfy bwy dl pwhI gthx klqI [idAtpr ivc hr hPqy iek grmiq smwgm klqW j w irhw hY ij s ivc sUw plgrwm kl w dybcy hl inBwtdyhn]

TyTrky- pbcrk Buel rj ndlp isIG nyslcnw idqI hYik Kqr dypji ipfW ivc nkl w I gw kybicAW f grmiq Aqynqk isiKAW idqI j w rhI h[doskI W ivc de-doidn bicAW dl grmiq Aqynqk isiKAW dl kl w I gwel j w rhI h[sq bicAW nysihj pWT klqW [15 bicAW nygrbwxI sIQAW gthx klqI [

rwmWwI w nvW- ktdr dy pbcrk Buel j sivtdr isIG ny silcq klqW hYik iPI hwl rwmWwI w ipf ivKyhl rj w w bicAW dl grmiq Aqynqk isiKAW dIAW kl w I gwelAW j w rhIAW hn Aqy ies ipf dyhl doskI W ivc iek iek idn bicAW f grmiq Aqynqk isiKAW dl kl w rwhI isKI isDwqW dl j wxkwrI idqI j w rhI h[30 bicAW, iqth blblAW Aqy15 nq vAWn nygrbwxI sIQAW plpq klqI [

kwl jwI (I l IAW)- pbcrk Buel siqnwm isIG nydisAW hYik ah Kqr dyiqth grU Gr'c ivc vwr-vwrl hPqyc ds vwr grmiq ivcW dl sU krdyhn [ies dyiel w w ah pji ipfW ivc sq idnWc kl 26 kl w rwhI bicAW f grmiq ivcW dAWn nwl j w rhyhn Aqy doskI W ivc iqth-iqth idn kl w I gw ky l gBg 329 bicAW f grmiq Aqynqk isiKAW dyrhyhn [ipf KwBvW ivKyDwrimk iPI m vl idKwI

gel [pji drKq l gweyge] Dwrimk prliKAW vl l el gel, ij s ivc 110 bicAW nyihsw il AW [iek bcy nysihj pWT klqW [pji bicAW nyAqy pji nq vAWn nysIQAW gthx klqI [iqth bicAW nyksw dl sBwI ArB klqI [

bl wVI kl w- ktdr dy pbcrk Buel dl ij tdr isIG ny slcnw idqI hYik ah iPI hwl bl wVI kl w ipf'c hl iek idn cwr kl w bicAW dIAW grmiq Aqynqk isiKAW dl l gwelAW hn Aqy ies ipf dy hl iek grU Gr ivc rznw grmiq ivcW stqW nwl sUAW krdyhn [

qrn qwrn- pbcrk Buel grdlp isIG dl slcnw mqwbk ah ktdr dAWn Kqr dycwr ipfW ivc iek-iek idn bicAW dl grmiq Aqynqk isiKAW dIAW kl w I gw kybicAW f isKI isDwqW nwl j w rhyhn [iqth skI W ivc vl iek-iek idn kl w I gw kybicAW f grmiq Aqynqk isiKAW dyrhyhn [ipf kkoivc hr mhnydl pihI l qwrIK Aqy stqW f stqW dl kl w I gw kyiel w w invsIAW f grmiq dl sD idqI j Wdl h[120 bicAW nysihj pWT klqW [60 bicAW nygrbwxI sIQAW plpq klqI [

pl wst- ktdr dy pbcrk Buel divtdr isIG ny silcq klqW hYik ah rznw dogrU Gr'c ivc grmiq ivcW dl sU krdyhn [pji ipfW Aqy doskI W ivc bicAW dl grmiq Aqynqk isiKAW dl kl w rwhI bicAW f isKI isDwqW nwl j w rhyhn [165 bicAW qy blblAW nygrbwxI sIQAW plpq klqI [imqI 17 Akqbr f ipf pl wst Aqykl nIAW ivKy 23 Akqbr f bWT rF (qrnqrn) qy Buel bl dy isIG j l dygth ivKy Aqy imqI 25 Aqy 26 Akqbr f Buel grmiq isIG j l dy gth ivKy grmiq ivcW dl sU Buel divtdr isIG ny klqI [imqI 26 Akqbr nwl ipf pl wst dygrU Gr ivKydlvI l dymky grmiq ivcW dl sU klqI gel h[hr bDvwr Aqy Skrvwr f ktrvwr inkW kot Aqy ktdj isIGW dygrU Gr'c ivc stqW l el grmiq kl w I gwel j Wdl h[

GmwW- ktdr dy pbcrk Buel bl j lq isIG dl slcnw mqwbk ktdr dAWn Kqr dynoipfW ivc hPqyc igAWn Aqy iqth skI W ivc cwr idn bicAW dl grmiq Aqynqk isiKAW dl kl w rwhI bicAW f grmiq Aqynqk isiKAW idqI j w rhI h[ienW kl w ivc bicAW f pji ktr dAWn vfl skrIn rwhI grmiq dl isiKAW idqI j Wdl h[Aqy ienW ipfW ivc grbwxI sIQAW vl idqI gel [15 qI 22 swI qk dybcy-bclAW f AntI kwrj dl isiKAW sbDI ivSs kl w ivc pwn bwxI 'l wW dl grmiq Ankl isiKAW idqI gel [grmiq kl w ivc l gwqwr 12 huj rIAW Brx wvl y ividAW rIAW f ienw dykysnmwinq klqW j Wdl h[ktdr dAWn iel wkydyhr skI dyswI w w smwgmW f l crqW Aqy AKqI siBawcirk plgrwm qI htW kygrmiq Aqynqk qW dy plgrwmW ivc bdl x dw aprwI w klqW j w irhw h[ies sD f l wgl kr ky Kqr dy swihbj w w zrwvr isIG pbiI k skI rj gVhny AwpxyskI dw swI w w smwgm nvbr ivc 'grmiq smwgm' dy rj ivc mnwax dw PSl w klqW [nO ipfW ivc Dwrimk iPI mvl idKwax sdx iqth bicAW nysyCfx dw pk klqW Aqy iqth plxIAW ny Klfy bwy dl pwhI CKI [Kqr dy

girdAwr swihb ivc l gBg swirAW ipfW dygrlGrW ivc Swm dy inqnm Auidk dl syw bcy hl inBw rhy hn[340 bicAW nygrbwxl sIQAW plpq klql[194 bicAW ny sihj pWT klqw[blqymhInyqk 280 drKq l gweygej[

rxsth kl W- kjdr dy pckrk Biel kml j lq istG mqwibk ipf ntyl dygrdAwrw Slql sr ivKy rzwru grmiq ivcwrW dl sW klql j Wdl hl[Kqr dyiek ipf ivc hPqyc iqth idn, doipfW ivc de-doidn Aqyiqth ipfW ivc iek-iek idn Aqyiek skll ivc Sikrvir f bicAW dl grmiq Aqy nYqk isiKAW dIAW kl wsw l gwelAW j w rhIAW hn[cur bicAW nysihj pWT klqw[43 bicAW smq 48 plxIAW ny grbwxl sIQAW plpq klql[35 plxIAW nyKlfybrtydl pwhl Ckl[imql 17 f Aqy 26 Akqlbr fl 'bkl-CM' idhwVy dy sbD'c grmiq smigm krweygej[

Bwlgky- pckrk Biel dnrw istG nyslcq klqw ik ah Bwlgky dy grdAwrw sl grl istG sBw ivKy rzwru grmiq ivcwrW dl sW krdyhn[ah Bwlgkyipf ivc hPqyc doidn Aqyhr pji ipfW ivc iek-iek idn bicAW dl grmiq Aqy nYqk isiKAW dl kl wsw l gw rhy hn Aqy do skll W ivc vl bicAW f grmiq Aqy nYqk isiKAW idql j w rhl hl[hr smvvr f Kqr ivc l k Bl wel vwl ykwrj klqj Wdyhn[hr mtyl vvr f Bwlgkyivc dsqwr iskl wel kl wsw l gwel j Wdl hl[ies dynwl -nwl ds bicAW nysihj pWT ArB klqw[15 blblAW, 13 nj vAwrw Aqy 20 bicAW nygrbwxl sIQAW gthx klql[do bicAW nyKlfybrtydl pwhl Ckl[imql 26 Akqlbr f 'bkl-CM' idhwVy ipf BwlgkyivKymnieAW igAW[

I DVW- kjdr dy pckrk Biel Avqwr istG nydisAW hY ik kjdr I DVW dyhl vfygrdAwrw swihb ivKy rzwru svry kQw vlcwr klql j Wdl hl Aqy do ipfW Aqy iek skll ivc bicAW f grmiq Aqy nYqk isiKAW idql j Wdl hl[

gwgywl - kjdr dy pckrk Biel sqvlt istG nyslcq klqw hY ik ipf gwgywl Aqy iek skll ivc rzwru grmiq Aqy nYqk isiKAW dIAW kl wsw l gw kyl gBg 1375 bicAW f iskl isDwqW nwl j vAW igAW[gwgywl dyhl grlGr ivc rzwru kQw klql j w rhl hl[Biel sqvlt istG nyidvwl l Auidk mkyhorhyPzll Krcy ptwikAW nwl horhyptlx brry stqW f scq klqw hl[grlnnk snlAr sklfri skll bslAW dy 43 bicAW nyKlfybrtydl pwhl Ckl[

rwmgVH Bil r- kjdr rwmgVH Bil r dy pckrk Biel gribdr istG nyslcq klqw ik ahnwl vl 04 ipfW ivc bicAW dl grmiq Aqy nYqk isiKAW dIAW kl wsw l gwelAW j w rhIAW hn[ipf dyhl grlGr ivc rzwru grmiq ivcwrW dl sW klql j Wdl hl[ies mhtny 85 hr bicAW nysihj pWT ArB klqw[10 bcy 10 blblAW qy 7 nj vAwrw ny grbwxl sIQAW plpq klql[ipf Srpri kl w ivKy 2 Akqlbr f grimit siqAW Birql AindrS snlAr sklfri skll Srpri dy bicAW vl ll vqivvrX f swP-sQru bxwax l el cqnw mwrk f kyipf vswlAW f scq klqw igAW[kjdr rwmgVH Bil r ivKyh grlUrmwds swihb j l dy pckrk prb mkyDwrimk mkwbl ykrweygej[mkwbl AW dfrwn pihl yqy dj ysQwn qy

rihx vwl y bicAW f bwbw grcrx istG qy bwbw syw istG nwnksr ny11000 rpeydynkd ienwm dykysnmwinq klqw[ienwm plpq krn vwl ybcyhn: -

dsqwr mkwbl w- pihl w sQwn- grplq istG ipf Srpri, dj w sQwn- ptpwl istG ipf rwmgVH Bil r[kskl mkwbl w- pihl w sQwn- ruj ivdr ktr rwmgVH Bil r, dj w sQwn-ismrnj lq ktr ipf Srpri[

grbwxl ktr mkwbl w- pihl w sQwn- Arivdr istG ipf l ll w, dj w sQwn-ismrnj lq ktr ipf rwmgVH Bil r[

bwxw mkwbl w- pihl w sQwn- Arivdr istG, dj w sQwn- l wfl istG ipf rwmgVH Bil r[

nwrtyvwl - pckrk Biel sqvlt istG dl stbnw mqwibk ah Kqr dy pji ipfW co nwrtyvwl kl w ivc iqth idn, ipf nwrtyvwl Krd ivc doidn, ipf l hngVH ivc doidn Aqy do ipfW mihmw istG vwl w qy ikl ll rwepr ivKy iek-iek idn bicAW dl grmiq Aqy nYqk isiKAW dl kl wsw l gw rhy hn[anw Answr ipf j DW dy iek skll ivc do idn bicAW f grmiq Aqy nYqk isiKAW dy rhy hn[anw dAwrw rzwru vvr-vvr l grlGrW ivc grmiq ivcwrW dl sW vl klql j w rhl hl[pji bicAW nysihj pWT klqw[

nvw Sihr- kjdr dy pckrk Biel ggndlp istG Aqy Biel grBwg istG nyslcq klqw hY ik ah rzwru iek grlGr ivc grmiq ivcwr dl sW krdyhn Aqy Avqwr f iek hr grlGr ivc vl grmiq ivcwrW dl sW klql j Wdl hl[Kqr dy AT ipfW ivcl iek ipf ivc doidn Aqysq ipfW ivc iek-iek idn bicAW dl grmiq Aqy nYqk isiKAW dl kl wsw l gw rhy hn[ienw kl wsw ivc l gBg 160 bcy isiKAW l Y rhy hn[Kqr dy iek skll ivc rzwru l gBg 60 bicAW f grmiq Aqy nYqk isiKAW idql j w rhl hl[kjdr dAwrw imql 22 Akqlbr f swihb sl grlGw swihb j l dl grqvgdl idvs sbDl ngr klrqn kiFAw igAW Aqy 23 Akqlbr f grmiq smigm krwieAW igAW[smigm ivc grmiq pckrk sBw dy klrqnl j Qy ny stqW f grbwxl klrqn srvx krwieAW Aqy pB Biel nCqr istG nygrmiq ivcwrW dl sW klql[

iebrwihmpr- kjdr dy pckrk Biel srj lq istG ny stbnw idql hY ik ah rzwru grlGr ivc grmiq ivcwrW dl sW krdyhn, ies dynwl hl anw dAwrw ies mhtnyiqth hr smigmW ivc vl grmiq ivcwrW dl sW klql gel[Kqr dy pji ipfW ivc rzwru bicAW dl grmiq Aqy nYqk kl wsw l gw kybicAW f iskl isDwqW nwl j W rhy hn[

swDwvl - pckrk Biel sbg istG nyslcq klqw hY ik ah Kqr dy pji ipfW ivcl doivc de-doidn qyiqth ipfW ivc iek-iek idn bicAW dl grmiq Aqy nYqk isiKAW dl kl wsw l gw rhll bicAW fl isK isDwqW dl j wxkurl dy rhy hn[Kqr dy iek skll ivc kl wsw l gw kybicAW f grmiq Aqy nYqk isiKAW idql j w rhl hl[cur bicAW nysihj pWT klqw[62 bicAW ny sIQAW plpq klql[6 bicAW nyksw dl sbwl ArB klql[

BKVw- kjdr dy pckrk Biel ruj vlr istG nydisAW hY ik ipf iKAW l vwl w ivKyr rzw svrykQw klql j Wdl hY Avqwr

Abvur svry6 qtl7 vjyqk kl vs vl l gwel j vdl h[ipf BKV ivKyhr rj svry7.30 qtl8.30 vjyqk Aqymvl v skll ivKyhPqyivc cwr idn kl vs l gwel j vdl h[ipf nhlAW vvl w ivKySim f sllQAW dl kl vs l gwel j vdl h[ij s ivc 40 bcy 25 blblAW Aqy15 n[vAwn Swiml ho rhyhn[slq nrk isIG pbil k skll ipf Akwl IAW ivKyhr Skrvur qySnlvur kl vs l gwel j vdl h[9 f ipf BKV ivKygrmiq smigm krwieAw igAw[pjl ipfW ivc 10 kl vsW l gw ky bicAw f grmiq Aqynlqk ividAw idql j vdl h[

dslh- k[dr dyp[urk Bvel Bip[ur isIG nydisAw h[ik k[dr vl l cl welaAw gelAW kl vsW A[dr 3 bicAw ny k[s sBwl x dw pk klqw Aqyiek bcy nyk[s rK kyAlim[vl Ck il Aw[dSm[pbil k skll A[dr grmiq kl vsW dynvl -nvl kbfl vl iKfvel j vdl h[qny[vAwn f niSAW qypiqpkyq[dl rihx l el p[urAw j vdl h[5 ipfW ivc kl vsW l gw ky135 bicAw f grmiq Aqynlqk isiKAW idql j vdl h[

relAw- Bvel griv[ur isIG nydisAw ik 2 ipfW ivc hPqjc 4 idn grUGrW ivc kQw klql j vdl h[ipf relAw Aqy4 hr ipfW ivc bicAw f grmiq Aqynlqk isiKAW idql j vdl h[1 bcy nysihj p[ur ArB klqw qy2 bicAw nyKlfybrty dl p[ur Ckl[30 bicAw qyblblAW nygrb[ur slQAW h[sl klql[grU rmd[is skll iDAwpr ivc rj wnw kl vsW l gwelAW j vdlAW hn[slqW vl l idvvl l dymkysmigm klqw igAw ij s ivc bicAw nykivq[urW qyl kcr klq[bcl skbl r k[ny klrqn dl syw inBvel qy ipfAmp[ur k[ny grmiq vlc[urW klqlAW, ies mkyqygrp[ur isIG, j iq[ur isIG Awidk pqv[ysj x h[ur sn[

ck kl w- p[urk Bvel qrl en isIG nyslcw idql h[ik ah rj wnw iek grUGr ivc grmiq ivc[urW dl sW krdyhn[Kqr dyiek ipf ivc hPqjc iq[idn qyiek hr ipf ivc kyl iek idn bicAw f grmiq Aqynlqk isiKAW dl kl vs rwhll grmiq isD[urW dl j wkwrl dyrhyhn[4 bicAw nysihj p[ur klqw[iq[bicAw nyk[urW dl sBwl ArB klql[ipf ck kl w ivKy kl vs ivc Awax vvl y bicAw f p[urkl vl l snm[ur klqw igAw[

Bil rbyt (kpl[urQl w)- p[urk Bvel grp[ur isIG ny slcq klqw ik ahnvl vl l j l. Ab. skll qrKux vvl w ivc (ip[urpl igAwn isIG dysihXg nvl) Aqy4 ipfW ivc bicAw dIAW kl vsW ivc grmiq Aqynlqk isiKAW dx dw Xqn klqw j w irhw h[75 bcyAqy2 bj r[ur grb[ur dl slQAW l Y rhyhn[k[dr dyp[ur sdx iek bcyAqyiek n[vAwn ny k[urW dl sBwl ArB klql Aqy2 p[ur nyKlfybrty dl p[ur Ckl[p[ur k[dr Bil rbyt dyp[ur s: Bgv[ur isIG vl l slqW l el hr mhly100 dykr[ur grmiq ivrs[ur v[urAW j vdl h[

Aw. A[ur. p[ur, j h[ur k[dr dyp[urk bvel grp[ur isIG nydisAw ik 6 ipfW ivc iek iek idn kQw klql j vdl h[Aqy 4 ipfW ivc l gBg 150 bicAw f grmiq Aqynlqk isiKAW idql j vdl h[ies q[ur iel wnw grU rmd[is swihb j l dyp[ur s p[ur dy s[ur ivc ipf m[ur ivKy qy grmiq smigm klqw igAw[ij s ivc grU rmd[is swihb j l dyj lvn burryAqyhr

grmiq isD[urW dl ivc[ur klql gel[ies q[ur iel wnw ipf kut l Arj n isIG ivKyDurimk iPl m 'kib gil l wvith[ur] ivK[ur gel, ij s ivc vfl igxql ivc slqW nyihsw il Aw[niSAW Aqyhr rsmoirv[ur W q[ur bcx dl p[ur klql gel Aqy 4 bicAw nyAl Im[ur r[ur k[ur ArB klqyge[

kwl K- k[dr qyinXkq p[urk Bvel Amrplq isIG dl slcnw m[ur wibk ahnvl vl l ipf kwl K dydogrUGrW ivc 6 idn grmiq ivc[urW dl sW klql j vdl h[Kqr dyp[ur ipfW ivc[urW ipfW ivc do idn qyiq[ur ipfW ivc iek iek idn bicAw f kl vs l gw kygrmiq dl isiKAW idql j vdl h[Kqr dyiek skll ivc do idn bicAw dl grmiq Aqynlqk isiKAW dl kl vsW l gwelAW j w rhlAW hn[Kqr ivc ies mhlyk[ur p[ur drKq l gwey ge[ies dy iel wnw imql 18 Akq[ur f grd[urw k[ur swihb ivKyhk[ur m[urW dl grmiq ivc[urW klql gel qy25 Akq[ur f j l. Ab. j l Kwl sw skll ivKybicAw Aqy sturP mbrw nvl dlvl l s[ur dl grmiq ivc[urW sW jklqyge[

giel[ur swihb- p[urk Bvel n[ur isIG nyslcq klqw h[ik k[dr d[urw p[ur vl dl q[ur cl dIAW bicAw dl grmiq Aqynlqk isiKAW dIAW kl vsW l gwelAW gelAW Aqy grUGrW ivc grmiq ivc[urW sW jAW klqlAW gelAW[ies dy iel wnw imql 1 Akq[ur f s[ur iekbvl isIG dyg[ur ivKy imql 2 f ipf Kf[ur swihb dygrUGr'c, imql 9 f ipf chl w swihb ivKy s[ur Arj n isIG dl Al[ur Ard[ur m[ur imql 13 f s[ur gdy isIG dyg[ur, imql 22 f s[ur bl k[ur isIG dyg[ur ivKy 23 f ipf r[ur vl izl l hiSAwpr ivKy imql 25 f s[ur dl j lq isIG dyg[ur ivKyAnt[ur kurj mkyAqyies idn ipf h[ur vvl yivK[ur grn[ur isIG dl Al[ur Ard[ur m[ur imql 27 f s[ur j gqur isIG T[ur dyg[ur, imql 28 Akq[ur f s[ur dl j lq isIG dyg[ur byt l dyAnt[ur kurj mkyAqy30 Akq[ur f s[ur siq[ur p[ur isIG dyg[ur ivKy h[ur inj l smigmW ivc vl grmiq ivc[urW dl sW k[dr dydnvl hl p[urk isIG d[urw v[ur v[ur klqlAW gelAW[

gl j wpr (a[ur p[ur]- p[urk Bvel grmlq isIG vl l slcq klqw igAw ik ahnvl vl l 3 ipfW ivc 15 kl vsW Aqy1 skll ivc 2 kl vsW l gw kygrmiq p[ur dl syw inBvel j w rhl h[rj wnw 20 bcygrb[ur dl slQAW l Y rhyhn[ipf gl j wpr Aqy skll w ivc l gwelAW j w rhlAW kl vsW ivc bicAw f grmiq Aqynlqk isiKAW idql j vdl h[

cpklql- p[urk Bvel mnd[ur isIG vl l Awpxl irp[ur rwhl disAw igAw ik ahnvl vl l 6 ipfW ivc Durimk kl vsW l gw kygrmiq Aqynlqk isiKAW dw p[ur klqw j w irhw h[Aqygr[ur v[ur swihb ivKyhr rj grmiq ivc[urW vl klql j vdl h[skll ivc vl bicAw dl Durimk kl vs l gwel j vdl h[ij s ivc 35 bcyihsw l dyhn[k[dr ivKyigAurW bcygrb[ur dl slKAW l Y rhyhn[ie-k ipf ivc Durimk iPl m vl idK[ur gel[

B[ur dnw- p[urk Bvel crnj lq isIG nyslcq klqw ik ahnvl vl l ipf B[ur dnw ivKy bicAw dl kl vs l gw ky grmiq Aqynlqk isiKAW idql Aqy k[dr ivKy 10 p[ur

gurbaxl dl sIQAW I Yrhyhn[Alimk vj yhr rj stqql nwl girmiq ivcwr dl sU pwe j Wdl h[iplf ivKiek Dwrink iPl m vl idKiel gel[

nlvll Bmwrsl- kjdr dypcwrk Bwel bl ivlir isIG vl ll d-isAw igAw ik ahn vl ll iplf ivKy bicAW dlAW Dwrink kl wsw rwhll girmiq Aqynqk isiKAw idql j w rhl h[nwl nwl gurUGr 'c rj wnw kQw vl klql j Wdl h[

Qbw- pbcwrk Bwel siirir isIG vl ll silc q klqw igAw ik ahn vl ll 7 iplfW Aqy6 skl W ivKy bicAW dl Dwrink kl wsw rwhll girmiq Aqy nqk isiKAw idql j w rhl h[iplf idAwl prw ivKiek girmiq klp vl l gwieAw igAw[

f-1 - kjdr dypcwrk Bwel grSrn isIG nysicq klqw ik ah Kqr dyiqh iplfW dy gurUGrW iv-c rj wnw girmiq ivcwr dl sU kr dyhn[ah Kqr dypj iplfW iv-c iek iek idn l gBg 130 bicAW f girmiq Aqynqk isiKAw dAwrw is-Kl ivcwr Dwrw nwl j W rhyhn[Kqr dy6 iplfW ivc vl ah kl wsw l gw ky l gBg 970 bicAW f girmiq Aqy nqk isiKAw dy rhy hn[vth bicAW ny gurbaxl sIQAW plpq klql[iek iplf ivc iPl m Bwel qurW isIG idKiel gel[niSAW vrgIAW BVIAW l whnqW qh sicq rihx dl pfrnw l gw qur klql gel[kjdr dymibr skqr isIG j l dy Awntel kurj nwl sbllDq smigm mky Aqy iplf f-1 dyvtr ivr isIG j l dy gth ivKy vl girmiq ivcwr dl sU klql gel[hr Aqvr f kjdr dymibr vtrW dy GrW ivc smigmW dfrnw girmiq ivcwr dl sU klql gel[

I gYAwxw- kjdr dypcwrk Bwel j rnl isIG nysicq klqw ik ah rj wnw girdAwrw stq sr swihb ivKy girmiq ivcwr dl sU kr dyhn[iPl hwl ah ieko iplf I gYAwxw ivKy l gBg 50 bicAW dl girmiq Aqynqk isiKAw dl kl wsw l gw rhyhn Aqy iplf dydoskl W iv-c dodo idn qydo hr skl W ivc iek iek idn b-icAW f girmiq Aqynqk isiKAw dykyis-Kl ivcwr dl j wxkwr l dyrhyhn[62 bicAW ny gurbaxl sIQAW grhx klql[

dwKw- kjdr qy inXkq pbcwrk Bwel idl bug isIG dl slcnw mqwibk dwKw dygirdvrrw sl grll isIG sBw ivKyrj wnw girmiq ivcwr dl sU klql j Wdl h[ah iplf dwKw iv-c hPqy 'c iqth idn Aqy do iplfW qy iek skl ivc iek iek idn b-icAW dl girmiq qy nqk isiKAw dl kl wsw l gw rhy hn[d-s bicAW ny sihj pWT klqw[10 nJ Awrw Aqy 15 bicAW ny gurbaxl sIQAW plpq klql[iplf dwKw ivKy do Dwrink iPl mW 'AnkyAmr Shld bwbw dlp isIG' Aqy girmiq igAwrn imSnrl kul j vl ll iqAwrn iPl m "dlvw ieaunj l y' idKielAW gelAW[girdAwrw isIG sBw dwKw ivKy 'bbl CM' idhwVw mnwieAw igAw[

ipAwl w- pbcwrk Bwel l Kivlir isIG nysicq klqw hlyk Kqr dypj iplfW ivc dodo idn Aqyiqh iplfW iv-c iek idn b-icAW f girmiq qy nqk isiKAw dl kl wsw rwhll is-Kl

isDlqW nwl j iVAw j w irhw h[hPqyiv-c iek idn skl ivc vl bicAW dl girmiq qy nqk isiKAw dl kl wsw l gwel j Wdl h[vth bicAW ny gurbaxl sIQAW plpq klql Aqywr bicAW nyksw dl sBw ArB klql[

isibl klp (j th):- kjdr qy inXkq pbcwrk Bwel pSiplir isIG dl slcnw mqwibk ah do GrW iv-c vvro vtr l isr girmiq ivcwr dl sU kr dyhn[bsq gibbl prw ivKy bblAW dl kl wsw doidn qyiek idn b-icAW dl Aqyiqh iplfW ivc iek iek idn bicAW Aqy bblAW dlAW vKrl vKrl kl wsw rwhll girmiq qy nqk isiKAw dAwrw is-Kl isDlqW nwl j Wn dw Xqn kr rhyhn[ies dynwl nwl ah isbl klp dyiek skl iv-c doidn b-icAW f girmiq qy nqk isiKAw dy rhyhn[

Aprw- pbcwrk Bwel rwm isIG nysicq klqw ik ah rj wnw gurUGr iv-c girmiq ivcwr dl sU kr dyhn[ahnll Answr dypcwrk isIG Aqvr f pji iplfW iv-c iek iek kl wsw, pji hr iplfW iv-c iek iek idn Aqyiqh skl W ivc vl bicAW f girmiq Aqynqk isiKAw idql j w rhl h[40 bicAW ny sihj pWT klqw[200 bicAW Aqy bblAW ny gurbaxl sIQAW plpq klql[

Fpwl l- kjdr dypcwrk Bwel grptq isIG nydisAw ik rj wnw do iplfW dy gurUGrW iv-c girmiq ivcwr dl sU kr dy hn Aqy iPl hwl iplf Pl ywl ivKy hl rj wnw b-icAW dl girmiq Aqynqk isiKAw dl kl wsw l gw rhyhn[ies dynwl nwl ah Kqr dypj skl W ivc vl b-icAW nll girmiq Aqy nqk isiKAw dyrhyhn[iplf Fpwl l ivKyniSAW Awdk sbll cqrnw mrc imql 22 Akqlbr f kiFAw igAw[

mwl wwl - kjdr dypcwrk Bwel j iqth isIG dl slcnw mqwibk ah Kqr dy A-T iplfW iv-c bicAW f girmiq Aqy nqk isiKAw dl kl wsw rwhll is-Kl isDlqW nwl j W rhy hn[ah Kqr dyiek skl ivc doidn Aqyiqh skl W ivc iek iek idn bicAW dl girmiq Aqynqk isiKAw dl kl wsw l gw rhyhn[aprkq swrlAW kl wsw ivc l gBg 1500 b-cy ih-sw l Yrhyhn[do bicAW nyksw dl sBw ArB klql[50 bicAW ny sihj pWT ArB klqw[imql 17 Akqlbr f iplf Bwr kl W Aqy isIG prw ivKy Asl mhtny dl stgrld sbll smigm iv-c girmiq ivcwr dl sU klql gel[iplf Bwrkl W ivKy 'bbl CM' idvs sbll Alimk vj y dy smigm Aqy 27 Akql f isDvW dy gurUGrW 'c girmiq ivcwr dl sU klql[

I pky- kjdr dypcwrk Bwel ml klq isIG nysicq klqw hlyk ah rj wnw dnlvkq iplfW dy gurUGrW ivc girmiq ivcwr dl sU kr rhyhn[Kqr dypqvlky sj xW dy gth ivKy inj l smigmW iv-c vl girmiq ivcwr dl sU klql gel[Kqr dydo iplfW ivc rj wnw bicAW dl girmiq Aqynqk isiKAw dl kl wsw l gwel j Wdl h[ies dynwl hl ah v-K v-K gurUGrW ivc Antel swihb, j pj l swihb, l wvW Aqy hk mny dy dl l Vlvw girmiq ivcwr sU ykr rhyhn[-0-

girmiq igAwn imSnrl kwl j vl n vK vK KqrW ivc cl weyj w rhy girmiq pbcwr kjdrW dl kwrgezwr qsvlrW dl zbnwl



kjdr ck kl w dyiplf clm Krd (j l Dr) ivKyl giel j ldl bicAll dl Dirimk kl is ivc hizr bcj



kjdr ck kl w dyiplf clm Krd (j l Dr) ivKyl giel j ldl bicAll dl Dirimk kl is ivc hizr bcj enim plpq krdyhej



pihl w

hx

kjdr dsh dyiplf j f di ggndlp isG girmiq kl isll ivc Araw qtl bAd



kjdr rimgVilBl r (j grwEl) dybcy gqk kl is dhrn gqk Kfdyhej



kjdr rimgVilBl r dyiplf Sypir ivKy6 Akqbr f bcj viqvrx sbdl mrc Kfdyhej



pihl w

hx

kjdr ck kl w (nkdr) dyiplf clm Krd dl qvtr isG girmiq kl isll ivc Araw qtl bAd



kjdr idAlpiv ivKyl Dirimk kl isll sdr ksDril bixAw bcj shl (sj) pbrk sinttr isG f snmq krdyhej pbdK sihb



kjdr l yAwiv ivKyl kvieygey girmiq smgm dhrn bcl j splq kr girmiq ivcrl krdl hel



pihl w

hx

kjdr l yAwiv dl skptq isG girmiq kl isll ivc Araw qtl bAd



kjdr l yAwiv vl il kvieygey girmiq smgm ivc ihsw l k vil ybicAll f snmq klqr igAw



kjdr l yAwiv dyipbrk Biel j rnl isG f snmq krdyhej plf dysrpt sihb



pihl w

hx

kwl j dl mj lbi ividAwrQl grivtr isG mhrk (Almr) girmiq kl isll ivc Araw qtl bAd



kjdr Bl r bjt (kplfQl w) dyiplf Dil lvil dl girmiq kl is ivc Araw vil ybcj AqKlfybrtydl pihl Ckx aprty bcl grismn kr



pihl w

hx

kwl j dl mj lbi ividAwrQl rivtr isG girmiq kl isll ivc Araw qtl bAd

6 ਨਵੰਬਰ 2011 ਈਨ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ 'ਗੁਰਮਤਿ ਗਿਆਨ' (ਚਰਿਤ੍ਰ) ਟਰਸਟ ਦੁਆਰਾ ਸੰਗਠਿਤ ਇਕ ਫਿਰਕੇ-
ਸੰਗਠਿਤ ਆਰਥਿਕ ਕਰਕੇ ਸਿੱਖੀ ਗੁਰਮਤਿ ਵਿਚ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਇਕ 'ਗੁਰਮਤਿ ਗਿਆਨ' ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਇਕ
ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਆਰਥਿਕ ਵਿਕਾਸ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਗੁਰਮਤਿ ਗਿਆਨ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਸਦੱਸਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ

